



# Чтобы помнили, чтобы знали

Скоро, совсем уже скоро артисты Государственного республиканского академического корейского театра музыкальной комедии откроют новый очередной сезон. Накануне же особо ожидаемого события в театре (этот сезон начнется в новом здании, на новой сцене, Прим авт.) состоялись поминальные мероприятия, посвященные памяти национального героя Кореи генерала Хон Бом До и всех корейцев, проживающих в разных уголках мира. В эти дни исполнилось 150 лет со дня рождения доблестного героя антияпонского движения и 75 лет со дня его смерти. В память о Хон Бом До состоялись мероприятия и в Корее, и в Казахстане, где в небольшом городе Кызылорде нашел последний приют легендарный герой, в память о котором слагаются сегодня песни и поэмы, в честь которого названы улицы в Корее и в Казахстане, а соплеменники из Страны утренней свежести в честь Хон Бом До назвали подлодку, которая два года назад была пущена на воду.

написал известный профессор и поэт Кореи Ли Донг Сун, церемония поминального завершения завершилась возложением цветов к портрету генерала Хон Бом До, который был установлен у трибуны перед сценой театра.

### В наших сердцах навеки

Генерал Хон Бом До остался в памяти корейцев как народный герой, сражавшийся за освобождение своего отечества от японских оккупантов. В сентябре 1907 года Хон собрал армию борцов за справедливость, которая очень быстро окрепла и стала серьезной угрозой для японцев. Отряды Хона совершали дерзкие налеты на японские гарнизоны, за что генерала армии справедливости сами враги прозвали «летающим Хон Бом До». После аннексии Кореи Японией в 1910 году Хон переправился в Манчжурию, где создал целые антияпонские подразделения. За голову генерала японцы обещали очень высокое вознаграждение, но генералу удалось скрываться, а его отряды успешно сражались за независимость своей Родины.

Преследуемый японцами Хон Бом До в 1921 году бежал в Приморье, где вместе со своим отрядом сражался уже за установление советской власти. Удивительно то, что даже этот факт и одна история, которая повествует о встрече Хон Бом До в Москве с вождем пролетариата Владимиром Ильичом Лениным с вручением генералу именного пистолета не помешали свершиться вопиющей несправедливости по отношению к нему – в 1937 году Хон Бом До, как и всех корейцев Дальнего Востока, депортировали в Казахстан.

Окончание на стр. 4



Тамара ТИИ

Прозвучали гимны Казахстана и Кореи. Минутой молчания зал почтил память национального героя. О нем, о пламенном сыне народа, о скромном герое, человеке доброй души и железной воли вспоминали в эти дни потомки, в числе которых большая делегация

из Южной Кореи во главе с вице-президентом общества памяти Хон Бом До в Ёчоне Хон Сон Доком, Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея Ким Дэсик и Генеральный консул Республики Корея в Алматы Джон Сын Мин, члены Ассоциации корейцев Казахстана во главе с ее президентом Сергеем Ога-

ем, члены АКНЦ во главе с председателем Брониславом Шином, представители ветеранских и общественных организаций, а также самодеятельных коллективов, занимающихся развитием народного творчества. Все они выступили перед залом с поминальными словами. После выступлений и стихов, которые в память о генерале

## 김로만 카자흐스탄 하원의원에게 국민훈장 동백장 전수



전승민 주말마티총영사는 26일(금), 총영사관 회의실에서 김로만 카자흐스탄 하원의원에게 국민훈장 동백장과 대한민국 문재인 대통령 기명시계를 전수하였다.

동백장은 한인 (고려인) 사회발전에 큰 기여를 한 국가 및 사회 활동가들에게 수여된다. 전승민 총영사는 수여식에서 김 로만 의원은 그 세대의 카자흐스탄 고려인들의 탁월한 대표들중 하나라고 지적하였다.

카자흐스탄공화국 국회 하원의원 김 로만 우헤노위츠는 이날 <동백장> 표창을 받으면서 이런 영광을 지니게 된데 대해 한국 정부에 감사를 표했으며 고려인 사회 발전, 카자흐스탄과 한국간 관계공고화에 계속 기여를 하려는 확신을 표명했다.

-이런 고상한 표창을 받는 것이 저에게는 큰 영광입니다. 그런데 이것이 우리의 공동 노력에 대한 높은 평가라는 것을 강조하고 싶습니다 - 김 로만 의원이 말했다.

김로만 의원은 카라탈군 군수, 카자흐스탄 고려인협회 회장 등을 역임하며, 그리고 현재 카자흐스탄 재선 하원의원으로 활동하면서 고려인 동포사회의 발전과 한-카 양국 간 우호관계 증진에 기여한 공로를 인정받아 동백장을 수여받게 되었다.

이날 전수식에는 오 세르게이 카자흐스탄고려인협회 회장, 니 류보비 고려극장 극장장, 김 콘스탄틴 고려일보 편집장, 최 블라디슬라브 고려인협회 부회장, 최 엘라 카자흐스탄 방송국 PD 등이 함께 하여 수상을 축하해 주었다.

본사기자

## Мечта, облаченная в музыку



стр. 2

## Будущее за молодежью!



стр. 3

## 홍범도 장군을 추모하여



стр. 8

## Новый взгляд в будущее



стр. 11

# Новые идеи – новые возможности

26 октября корейское этнокультурное объединение «Тхоньил» провело в Атырау два мероприятия. В первой половине дня прошла большая конференция *The Top of success: «Трансформация идей»*. Затем в офисе этнокультурного объединения состоялось заседание актива с участием президента Ассоциации корейцев Казахстана Сергей Огай.

Елена СОКОЛОВА,  
Атырау

Руководитель республиканской общественной организации поделился планами развития АКК.

– Ассоциация корейцев Казахстана работает уже 28 лет. У организации большая преемственность. Наверное, аналогов такой организации нет не только на всем постсоветском пространстве, но и в мире. Выстроив работу, достигнув определенных результатов, мы задумались: а что дальше будет с нашей организацией? Как она будет развиваться? Какие направления нам нужно продвигать в будущем? В прошлый свой визит в Атырау, общаясь с активистами «Тхоньил», у нас родилась идея создания нетворкинга. И сейчас мы уже сделали конкретные шаги по ее реализации, – поделился Сергей Геннадьевич.

Он также отметил, что в настоящее время в Казахстане живет уже пятое поколение корейцев. На долю первых двух поколений пришлось крайне тяжелое испытание – это и депортация, и голод, и война, и послевоенное время. Они не только смогли выстоять, но и благодаря своим качествам добились в обществе большого уважения.

В последнее время ситуация несколько меняется. В АКК провели анализ и выяснили, что среди представителей среднего поколения, а это казахстанские корейцы в возрасте от 35 до 55 лет, больше всего успешных бизнесменов.

– И мы задали себе вопрос: а где среди этой зрелой части корейского этноса известные политики, выдающиеся врачи, грамотные педагоги, блестящие спортсмены, деятели искусства? Получается,

что сегодня родители предпочитают отдавать своих детей в экономику, юриспруденцию, финансы. И мы пришли к выводу, что казахстанские корейцы должны вносить свой вклад в развитие страны не только в сфере бизнеса, но быть широко представлены в других областях, в науке, культуре, здравоохранении и т.д. Для этого мы запускаем проект АКК-нетворкинг. В рамках данного проекта мы будем выявлять специалистов во всех регионах и затем объединять их в отраслевые клубы. Таким образом люди разных профессий смогут общаться, обмениваться опытом. У нас уже есть положительный опыт – это созданный в прошлом году Деловой клуб АКК, – отметил руководитель АКК.

Как отметил С. Огай, изменения коснутся и стратегии проведения ежегодных Пленумов АКК. В них будут принимать участие не только руководители и члены региональных этнокультурных объединений, но и представители профессиональных клубов в своих отраслях. Для представителей разных специальностей будут организованы секционные мероприятия с участием личностей, достигших успехов в своих сферах деятельности.

– В целом, запуская проект АКК-нетворкинг, мы планируем выстроить новую структуру работы АКК и региональных центров. Наша задача – не только объединиться, но и начать активно взаимодействовать, обмениваться опытом и оказывать друг другу поддержку. Таким образом мы создадим новую среду для возвращения лидеров в разных сферах, – заключил Сергей Геннадьевич.

Активисты Атырауского корейского центра поддержали идею.



– Учиться никогда не поздно и совершенству нет предела! Это и касается нашего общественного движения. Мы работаем ради нашего будущего. Радует тот факт, что все регионы стали проводить совместные мероприятия при поддержке Ассоциации корейцев Казахстана. От этого выиграют все, но прежде всего, они должны проводиться на качественно новом уровне. Вместе с тем, со своей стороны считаем, что на местах не стоит ждать прямых указаний сверху. Мы должны быть всегда на полшага впереди. Только в таком темпе и могут рождаться новые идеи, и наше общественное движение будет развиваться, – отметила руководитель ЭОО «Тхоньил» Людмила Ли.

После обсуждения нового направления развития АКК к руководителю Ассоциации обратилась лидер молодежного крыла ЭКО «Тхоньил» Валерия Ю:

– Мы хотели бы, чтобы в Ассоциации обратили внимание на молодых людей, которые не являются представителями корейской национальности, но принимают активное участие в жизни корейской

диаспоры и в работе культурных центров. У нас, например, в центре очень много ребят разных национальностей. Они не только проявляют искренний интерес к деятельности центра, но и оказывают большую поддержку – и в организации мероприятий, и в работе творческих коллективов. Большинство программ и проектов АКК направлены на поддержку молодых людей и предусматривает участие в них только корейской молодежи. С одной стороны, мы понимаем, что АКК – это этнокультурное объединение и ее первоочередной задачей является работа именно с представителями нашего этноса. Но с другой, мы бы хотели, чтобы молодежь, интересующаяся корейской культурой, изучающая язык, тоже имела возможность участвовать в программах и таким образом была замотивирована.

Общение членов актива ЭКО «Тхоньил» с президентом АКК и спикерами прошедшей конференции получилось продуктивным и полезным. Участники заседания получили ответы на интересующие вопросы, по ходу рождались новые идеи и обсуждались пути их реализации.

## Мечта, облаченная в музыку

Так называют сами музыканты джаз.

В среду на сцене Казахской государственной филармонии имени Жамбыла состоялась удивительный, прекрасный, наполненный светом любви к самому действу на сцене и джазу, уникальный концерт джазовой музыки. Вечер был посвящен 50-летию создания Биг Бэнда в Алматы. В честь его величества Джаза в этот душевный осенний вечер, 31 октября, прозвучали лучшие композиции в исполнении ветеранов казахского джаза – «Биг Бэнда» под управлением Якова Хана, а также джазового ансамбля из юных музыкантов Республиканской средней специализированной музыкальной школы-интерната для одаренных детей имени Куляш Байсейитовой». Ведущей программы выступила джазовая дива Ирэн Аравина.



Тамара ТИН

Перед зрителями на большом экране сцены – портреты тех музыкантов, которых сегодня нет с нами, которые всю свою жизнь посвятили служению музыке, служению джазу. Так бывает каждой осенью. Когда проходят концерты джазовой музыки, музыканты вспоминают прошедшие дни и тех, кто в свое время вложил силу души своей, частичку таланта в общее дело, оставив поколениям музыкантов и свое отношение к музыке, и свое звучание в большом сообществе музыкантов, которых этот уникальный коллектив насчитывает в своих рядах более двухсот человек. Именно столько музыкантов разных поколений играло джаз за 50-летнюю историю Биг Бэнда в Алматы. В этом преемственность, в этом продолжение.

Переполненный зал и цветы исполнителям практически после каждой композиции – согласитесь, такого внимания удостоивается сегодня далеко не каждый концерт и памятный вечер. Это говорит о том, что за пятидесятилетнюю историю Биг Бэнд прочно прописался в Алматы, став дорогим для сердец горожан. О чем еще говорит теплый прием музыкантов, так это о возрасте – на сцене выступали саксофонисты, трубачи, им

вторили барабаны и тромбоны, в качестве солиста даже включилась домбра... Не важно было, кому из музыкантов сколько лет (самым возрастным далеко перевалило за 70), все говорили на языке музыки, импровизируя вокруг вечной темы любви к наполненной смыслом прекрасной жизни с джазом. Однако заводилами большого разговора, который состоялся на этом вечере благодаря музыке, выступили гости Юрий Парфенов (Москва), Гоги Метакса (Греция), Виктор Курницкий (Ташкент). С проникновенными словами и песней обратилась к залу известная певица Карина Абдулина, считающая себя ученицей Якова Хана.

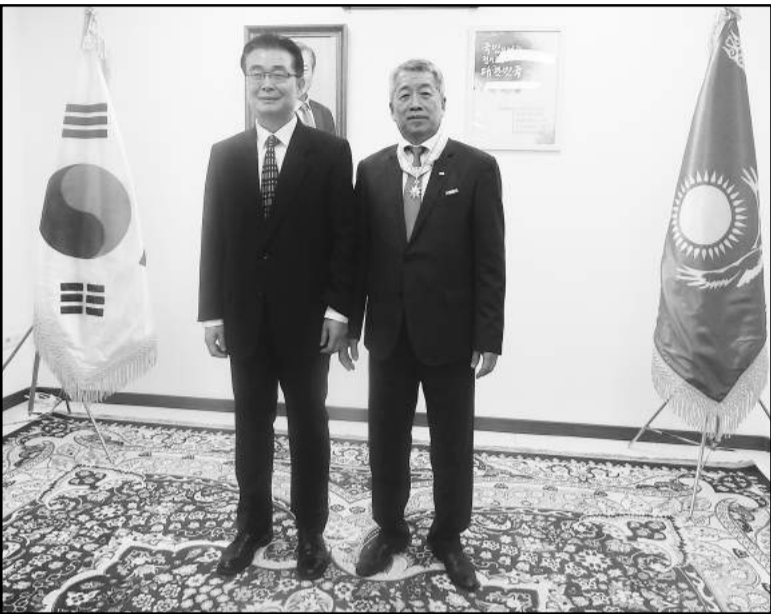
Письма-благодарности вручили Якову Николаевичу администрация Казахской Государственной филармонии имени Жамбыла и Алматинский корейский национальный центр. А он принял все почести с волнением в голосе, словно приглашая: «Мы здесь поговорим, а вы послушайте».

Спасибо Вам огромное, Яков Николаевич, за тот всплеск положительных эмоций, которые Вы нам подарили в этот замечательный вечер вместе со своими коллегами из разных стран, из разных поколений, вместе со своими учениками.

В следующем номере нашей газеты мы дадим развернутый материал на тему Биг Бэнда в Алматы, который вот уже полвека будоражит наши сердца.

## Роман Ким награжден орденом «Тонбекчан»

На минувшей неделе в Генеральном консульстве Республики Корея в Алматы состоялась церемония вручения государственного ордена «Тонбекчан» депутату Мажилиса Парламента РК, члену Попечительского совета АКК Роману Киму.



Диана ТЕН

В торжественной церемонии награждения приняли участие члены правления Ассоциации корейцев Казахстана, представители южнокорейского консульства, представители корейской общины. Почетный орден и памятные часы от имени Президента Республики Корея Мун Чжэ Ина депутату вручил генеральный консул Республики Корея в Алматы г-н Джон Сын Мин.

Орденом «Тонбекчан» («Камелия») награждаются государственные и общественные деятели, внесшие высокий вклад в развитие корейского общества. Открывая це-

ремонию, дипломат отметил, что Роман Ухенович Ким является одним из ярких представителей казахстанских корейцев своего поколения.

В свою очередь депутат Мажилиса Парламента РК выразил благодарность за оказанную высокую честь, а также заверил в готовности и далее вносить вклад в развитие корейской общины и в укрепление отношений между Казахстаном и Кореей.

– Для меня огромная честь быть удостоенным столь высокой и почетной награды. И хотелось бы сказать, что это высокая оценка нашего общего труда, – отметил Роман Ким.

## Казахстанцы на международном конкурсе бизнес-идей

Четверо казахстанцев представляют страну в финале конкурса бизнес-идей в Республике Корея.

Всего на суд комиссии поступило порядка семидесяти проектов из стран Центральной Азии. Из них двадцать из Казахстана, среди них проекты казахстанцев Зумрата Кошегулова и Дастана Жиенбекова.

Данный конкурс организован Корейским фондом и Секретариатом форума сотрудничества «Республика Корея – Центральная Азия». Конкурсанты предлагали проекты, направленные на укрепление сотрудничества Кореи с Центрально-азиатскими государствами.

Имена призеров объявят 6 ноября. Главный приз составляет пять тысяч долларов. Все финалисты конкурса смогут побывать на семинаре.

– Представители Казахстана предложили проекты в области медицины, производства и логистики. Их идеи легки в исполнении и креативны, поэтому они были высоко оценены жюри. Все конкурсанты будут разделены на команды и в финале поборются за призовые места, – говорит член жюри конкурса Чон Чханг Ёль.



# Будущее за молодежью!

В своем Послании народу Казахстана Глава государства предложил объявить 2019 год – Годом молодежи. Под эгидой данной инициативы Президента этнокультурное объединение корейцев Карагандинской области провело 26 октября в гостиничном комплексе «Достар Алем» слет корейской молодежи.

Лариса КИМ,  
Караганда

Карагандинское корейское этнокультурное объединение системно реализует проекты со всеми возрастными группами, особое внимание уделяется работе с молодежью. Так в текущем году школьники области творчески проявляли себя в конкурсе корейской песни. Нынешний же слет объединил студентов четырех ведущих высших учебных заведений области – Карагандинского государственного университета имени Е.А. Букетова, Карагандинского государственного медицинского университета, Карагандинского государственного технического университета и Карагандинского экономического университета.

рагандинской области Е.Кусаин, заместители председателя областной АНК Д. Касапиди и Б.Алтынбеков, почетный член правления корейского центра Ш. Кабулова, председатель Координационного совета молодежи областной АНК А. Урмашов. В своих приветствиях они отмечали возможности, предоставляемые государством для молодежи, вклад корейского центра в деятельность областной АНК.

Приятным сюрпризом для всех стало видеоприветствие участникам форума от председателя Молодежного движения корейцев Казахстана Игоря Ли.

Программа слета включала в себя презентацию этнокультурного объединения. Подготовленный видеоролик раскрыл активную деятельность корейского центра. Реализованные разноплановые проекты, совместный досуг актива рас-

бросок принес десять баллов команде «взрослой молодежи»!

Спортивный азарт, подготовленные подарки и особенный корейский ланч, приготовленный хозяевами праздника, доставили участникам незабываемые положительные эмоции.

Организационный комитет в составе Л. Ким, Ф. Лима, М. Цой, Е. Ким, А.Хегай, Н. Ермаковой, Л. Кима, В. Хан, Ю. Ана, И.Пак сделал все, чтобы слет удался на славу!

Участники слета восторженно делились своими впечатлениями о прошедшем мероприятии.

«Мы хотим искренне поблагодарить всех организаторов за мероприятие, проведенное на высшем уровне! Все было абсолютно схвачено, продумали каждую мелочь. Во-первых, шикарная концертная программа. Все ребята большие молодцы. Во-вторых, насколько слаженно был продуман весь день! И вручение подарков, и боулинг, и новые знакомства, приятная атмосфера, располагающая обстановка. В общем, все было просто замеча-



Этому предшествовала большая подготовительная работа актива ЭКО: встречи со студентами непосредственно в университетах, знакомство их с работой и активом общественной организации.

– Главной целью слёта является сохранение единства и сплочённости казахстанского народа, а также приобщение корейской молодежи к национальной культуре, традициям и языку. В своем нынешнем Послании Глава государства определил приоритетной задачей государственной политики поддержку молодого поколения страны и объявил следующий год Годом молодежи. Мы будем также активно принимать участие в ее реализации, – отметила Лилия Ким, председатель корейского этнокультурного объединения. – У нас мода на таланты, – подчеркнула она.

Желанными гостями стали руководитель государственного учреждения «Когамдык келисим» Ка-

крыли потенциал активистов. Выступления творческих коллективов центра, группы самульнори «Саен» (руководитель Н. Цой), танцевальной группы «Киппым» (руководитель А. Ха), К-POP группы «Superior» (руководитель М. Цой), народного ансамбля «Мугунхва» вызвали неподдельный восторг участников слета.

Затем наступила очередь презентаций команд ВУЗов. Волновались и старались все. Особенно удивила своей активностью и креативностью команда КарГУ.

Лидер молодежного крыла этнокультурного объединения корейцев Караганды Федор Лим поблагодарил студентов за активное участие и выразил надежду на дальнейшее тесное сотрудничество.

Слет продолжился в неформальной обстановке спортивной игрой в боулинг. Дружеское соревнование еще больше сплотило участников мероприятия. Тон в игре задал гость Е. Кусаин. Первый

тально! Большое спасибо Вам за ваше гостеприимство! Думаю, что скоро это место станет вторым домом. Потому что, исходя из увиденного, очень хочется стать частью этого места. Спасибо!», – Близняшки Ким (КЭУ).

«Я благодарен организаторам за возможность участвовать в данном форуме! Все прошло на высшем уровне! Много новых знакомств, интересные диспуты, надеюсь на дальнейшее сотрудничество с Корейским центром! Считаю, что нужно как можно чаще устраивать такие мероприятия, чтобы молодежь знала друг друга и поддерживала, ведь все мы – одна большая семья!», – Пак Максим (КарГУ).

Реализуя подобные проекты, корейское этнокультурное объединение Карагандинской области стремится открывать новые имена среди молодежи и создавать благоприятные условия для развития подрастающего поколения.

# Чтобы помнили, чтобы знали

Начало на стр. 1

Последние годы своей жизни он работал кочегаром и сторожем в Корейском театре, который тогда находился в Кызылорде. В этом городе сегодня ему установлен памятник с мемориальным комплексом. Умер народный герой в 1943 году в одиночестве, так как жену его замучили оккупанты, сын тоже не уцелел. Хотя отношение к генералу, исполняющему работу кочегара и охранника при театре, было всегда у его работников трепетным. Свидетельством тому является тот факт, что первая постановка театра, повествующая о славном герое, состоялась еще при жизни генерала – в 1942 году. С годами материал переосмысливался, и спектакль ставился на сцене театра вновь и вновь. Последняя постановка режиссера театра Олега Сафроновича Ли была в 2016 году.

– Отраднo, что наш театр сыграл большую роль в увековечении имени генерала Хон Бом До, – сказал в своем выступлении председатель АКНЦ Бронислав Шин. – Память героя мы храним в своих сердцах, и в Казахстане Хон Бом До никогда не забывали. Мероприятия в память о нем проходили всегда и в этом году мы снова вспоминаем нашего героя возложением цветов и здесь, и в Кызылорде, где он похоронен.

По уважительной причине не смог приехать на поминальную встречу президент общества памяти Хон Бом До Ву Вон Сик, но приехала его жена Си Кён Хо, была зачитана поминальная речь, с которой ее супруг планировал выступить перед собравшимися.

«Генерал Хон Бом До организовал армию независимости, которая явилась прообразом национальных вооруженных сил Кореи, и всю жизнь боролся за отечество... Армия независимости генерала Хон Бом До продолжила свое существование через армию возрождения, а после освобождения страны превратилась в Национальные вооруженные силы Республики Корея, – говорится в поминальной речи. – Диаспора корейцев Центральной Азии помнит и чтит генерала Хон Бом До. Однако действительность показывает, что треть, четвертое поколения постепенно утрачивают историческую память. Мы будем делать все, чтобы генерал Хон Бом До остался в наших сердцах навеки. Мы, потомки, будем делать все для создания новой истории объединения, где Юг и Север будут вместе наслаждаться миром и благополучием, подобно нашим предкам, которые когда-то создавали независимость страны. Мы будем достойно продолжать правое дело генерала».

Понятно, что с годами каждая вещь, предмет, которые служили герою, а тем более документ, свя-



занный с его работой, деятельностью, приобретают высокий, а бы даже сказала, священный смысл для потомков – они становятся дорогими уже оттого, что являются свидетелями, свидетельствами деятельности, спутниками героя. В этой связи запомнилось присутствующим живое выступление заместителя председателя АКНЦ, доктора исторических наук Георгия Кана. Он показал документальный слайд-фильм, при помощи которого рассказал о том, как в Казахстане чтят память о генерале. Георгий Васильевич рассказал о памятниках, которые в разное время были открыты в Кызылорде, показал улицы и переулки, названные именем героя и, конечно, мемориальный комплекс, к которому сегодня приезжают корейцы, чтобы почтить память героя. Документов, рассказывающих о том или ином шаге Хон Бом До после его депортации в Казахстан, практически нет. Доктору исторических наук удалось найти приказ, которым «по собственному желанию» был уволен с работы в театре Хон Бом До. Сейчас уже не по себе становится оттого, что в фамилии легендарного героя было допущено сразу три ошибки. Так что, уважаемые кадры, заполняя документы, будьте, пожалуйста, внимательны к фамилиям – бумага, конечно, стерпит все, но вот некоторых ошибок в написании фамилий вам может не простить сама история. Вот уж поистине, не вырубьш топором.

## Новое повествование ценнейшего материала

С нетерпением зал ждал по-

каза спектакля, поставленного к 150-летию Хон Бом До еще и потому, что роль «большое видится на расстоянии», то и переосмысление любого документального материала спустя годы с каждым годом становится все богаче. Действительно, режиссеры-постановщики Олег Ли, который осмысливает материал о Генерале Хон Бом До уже в третий раз и Елена Ким, для которой работа над материалом тоже была очень содержательной и ответственной, еще помнят постановку 2016 года «Хон, летящий сквозь столетия». Она тоже прошла с успехом, но там ударе-ние все-таки было поставлено на героической личности генерала, на его безупречных бойцовских качествах, таланте военного стратега. Нынешняя же постановка о великом человеке, легендарной личности, которой «ничто человеческое не чуждо».

На встрече с Олегом Сафроновичем Ли перед спектаклем услышала от него такие слова:

– После той постановки я был в Южной Корее, где по крупицам собирают материал о генерале и все-таки еще находят какие-то новые сведения, хоть прошло столько лет. Мне там удалось узнать о Хон Бом До много нового как о человеке и, конечно, это привело к перелопачиванию материала, переосмыслению личности героя... Хон Бом До – уникальная личность. Он родился в Северной Корее, боролся за счастье корейцев всего мира и стал героем, который объединяет всех. В нашу задачу входило и то, чтобы показать Человека не только крепкой

воли, но и большой души. А насколько удалось это сделать, судить зрителям.

Каким же в жизни был Хон Бом До? По воспоминаниям из очерков о нем, генерал был человеком не маленького роста. Черная борода обрамляла широкое лицо. Круто загнутые вниз усы придавали облику генерала суровость и неприступность. Правда, по многим воспоминаниям, глаза излучали доброту. Он был отважным, очень доверчивым по натуре человеком, отзывчивым к чужой беде и нетерпимым к несправедливости... Таким и предстал перед нами генерал Хон Бом До на сцене Корейского театра, с ролью которого так успешно справился Роман Цой. Актер и в прежней постановке играл роль главного героя и, похоже, вжился в роль, продолжив работу над ней, показав именно то, каким человеком был национальный герой. Мне кажется, зритель всегда ждет ответа на этот вопрос. В особенности, если речь идет о крупном деятеле, о неординарной личности. На состоявшейся премьере актеры с лихвой выполнили эту задачу, то и дело срывая аплодисменты зрителей.

...Повествование начинается со сцены в том Корейском театре, который находился в Кызылорде, вернее, с вахты в театре, с того места, куда волею судьбы в трагические годы депортации был заброшен вместе со своими соплеменниками генерал.

Ночь. Мерцающий свет керосинки. Чайник на столе. В полутьмке, за стареньким, повидавшим виды столом, с ружьем охранника Хон Бом До, которому память не дает покоя. И является ему в ночной тиши видения: его замученная японцами жена, которую он, кажется, больше жизни любил. Он вспоминает и о тяжелой утрате сына, и о тех боях, которые принесли победы. Он говорит с родными, жалеет их, понимая, что все-таки все было не зря, не может быть иначе. С ним живет его прошлое в образе преданных делу борьбы за независимость отечества его бойцов. А бойцами были и про-

## Память

В 1943 году Хон Бом До умер, два года не дожив до рождения Кореи.

В 1962 году генерал Хон Бом До посмертно награждается правительством Кореи Орденом за заслуги в построении государства.

В 2005 году в Корее учреждается общество памяти Хо Бом До. С этого года проводятся церемонии поминовения генерала.

На месте сражения в Китае проводится мероприятие, посвященное празднованию 95-летия победы в битве при Понодоне.

В 2016 году в Южной Корее состоялась церемония спуска на воду подводной лодки имени генерала Хон Бом До.

В 2018 году на территории Военной академии Кореи состоялось открытие памятника герою антияпонского движения.

В Кызылорде, где прожил последние годы генерал Хон Бом До, его имя носят улица и два переулка, на месте захоронения сооружен мемориал памяти Хон Бом До.

стые женщины, и совсем юные его соратники, и влюбленная пара, которая могла построить замечательную семью, да не построила. В центре всех событий стоит человек необыкновенной судьбы, первым в Корее организовавший партизанский отряд, поднявший народ на защиту Родины от японских захватчиков. Показаны и японские захватчики, их бессилие перед стойкостью солдат Хон Бом До.

Все это было до депортации, до Кызылорды. Однако после свершившейся несправедливости в том далеком роковом 1937-м, оставшись в одиночестве, лишившись семьи, как жил генерал вдали от Родины, ради которой все это было? Такая мысль посетила в этот день и самих зрителей, которые, искренне жалея генерала, вдруг увидели в нем и того героя, который жил в далекой Кызылорде, понимая, что его по какой-то чудовищной ошибке «выгнали» из страны, за которую он готов был отдать собственную жизнь, заплатил большую цену. Он смог пережить и забыть, и свершившуюся несправедливость по отношению к себе лично, потому что был настоящим героем...

В зале было в день премьеры много гостей из Южной Кореи, которые вместе с поклонниками Корейского театра из Казахстана были искренне рады, что спектакль по приглашению Общества памяти генерала Хон Бом До поедет в Южную Корею и там его тоже увидят соплеменники. В этой связи понравились слова Олега Сафроновича, который сказал: «Мы все делаем для того, чтобы те, кто в возрасте, помнили, а те, кто еще молоды, знали, что есть у корейского народа такой герой на все времена – генерал Хон Бом До – патриот, боец, герой и нашего времени».



# Памяти Хон Бом До

В Кызылорде прошло памятное мероприятие, посвященное 150-летию со дня рождения и 75-летию со дня смерти борца за независимость Кореи генерала Хон Бом До. В Приаралье прибыла делегация из Южной Кореи – 24 человека, представляющих Фонд Хон Бом До, а также Общество памяти имени легендарного генерала.



Денис ПАК,  
Кызылорда

Пребывание в городе началось с возложения цветов к мемориалу легендарного полководца. Также делегация посетила улицу имени Хон Бом До.

После этого прошла научно-историческая конференция, посвященная 150-летию со дня рождения героя корейского народа Хон Бом До. Руководитель южнокорейской делегации, вице-президент Фонда Хон Бом До, член парламента Республики Корея Хон Сон Док вкратце рассказал о судьбе легендарного героя, который родился 150 лет назад в Пхеньяне и умер 75 лет назад в Кызылорде.

Тринадцать лет назад, 25 февраля 2005 года, в Корею, в Сеуле был основан Фонд генерала Хон Бом До. После избрания первым председателем Фонда Ли Чжон Чана была проведена первая поминальная служба о генерале Хоне. 7 июня 2005 года при поддержке Департамента по делам ветеранов и других организаций, таких как Ассоциация движения за независимость, Военная академия ветеранов, команда военно-морского флота имени Хон Бом До было проведено праздничное мероприятие по случаю победы в битве при Понодоне. Ежегодно при участии ученых проводились ретроспективные лекции об историческом значении битв при Понодоне и Чонсанри.

Кроме того, ежегодно, 25 октября, в годовщину смерти Хон Бом До проводятся поминальные службы и конференции. Хон Сон Док также отметил, что они еще не до конца изучили жизнь полководца Хон Бом До, его вклад в освободительное движение за независимость Кореи, поэтому работа продолжается.

Исполнительный директор Ассоциации имени Хон Бом До в Республике Корея Хван Вон Соп подчеркнул в своем выступлении, что генерал Хон Бом До считается лучшим лидером вооруженного движения ополченцев за независимость Кореи,

он известен как «Летающий Хон» и «Пектусанский тигр».

Деятельности генерала Хона дана высокая историческая оценка, он считается легендарным героем в борьбе за независимость Кореи, и на это есть несколько причин. Во-первых, он участвовал в антияпонской борьбе с самого начала первомайского движения до битвы при Бонодоне и Чхонсанри. С ним не мог сравниться ни один противник.

Во-вторых, Хон Бом До был выходцем из простого народа и независимым лидером. Он вместе со своими товарищами делил и радость и горе, заслужив глубокое уважение и доверие со стороны своих подопечных. Он был очень человечным и не искал славы. Так, незадолго до битвы при Бонодоне корейская армия независимости объединилась с армией Цой Чин Дона, где Хон Бом До стал воевать в подчинении Цой Чин Дона. Затем, когда полная независимая армия объединила свои усилия в Мильсане, генерал был в подчинении Со Иля.

В-третьих, Хон Бом До был настоящим патриотом. В некоторых случаях это интерпретировалось как пролетарское развитие, превратившее его в социалиста, но он не действовал по систематической социалистической теории или идеологии. Именно он взял на себя инициативу в борьбе национально-го сопротивления как патриот своей страны. Он понимал, что

для эффективной борьбы против японской армии необходимо было присоединиться к Коммунистической партии.

В-четвертых, генерал Хон Бом До был основателем партизанской войны. Хотя это не было традиционной школой ведения боевых действий, его армия успешно уничтожала врага, используя опыт гвардейцев и охотников, а также мудрость партизанской войны. Имея выдающуюся команду и способность управлять тактическими операциями, его отряды добивались успехов в битвах. Партизанская тактика использует выгодные возможности для засады к подходу противника, нападает на врагов неожиданными и быстрыми маневрами и собирает необходимую информацию через дружеские отношения с местными жителями.

В-пятых, в ходе войны за независимость Кореи генерал Хон Бом До был типичным примером перехода от воинской части к независимой армии. Это человек, который воспитывал солдат, поднимал в них дух справедливости и антияпонского сознания, обучал их навыку тактической операции, умению стрельбы и охотничьим навыкам. Обо всем этом в своем докладе рассказал Хван Вон Соп.

Также на конференции выступили заместитель председателя Кызылординского областного общественного объединения «Ассоциация корейцев Казахстана» Юрий Ким и заведующий кафедрой Ассамблеи народа Казахстана Кызылординского государственного университета имени Коркыт Ата Айтжан Оразбаков. Выступающие отметили, что во время депортации корейский народ не потерял свою национальную идентичность и сегодня является гармоничной частью народа Казахстана.

После завершения конференции Кызылординское корейское этнокультурное объединение провело концерт, в ходе которого в эпизодических сценках было показано, как Хон Бом До сражался против японских агрессоров.



## Поминальное стихотворение в честь 75-летия со дня смерти генерала Хон Бом До

Ли Дон Сун, поэт, профессор (пер. с кор. яз)

Ветрами  
Средней Азии гонимый,  
Скитался долго я.  
Но в мыслях образ Родины любимой  
Всегда-всегда преследовал меня.

Там на востоке  
Восходит солнце величаво,  
Просыпаясь от крика петухов,  
Я слышу в полутьме рассветной  
Речь милую и голоса родные земляков.  
В конюшне, поздри раздувая, вздыхают громко кони.  
За окном метет метель,  
И снежная пороша стучится в дверь.

На далекой чужбине  
Жизнь скитальца долго я влачил.  
И вот отныне  
Тоску по Родине сдержат не в силах,  
Она с годами все сильней.  
И грудь мою сжимает вновь,  
Наружу рвется  
Моя тоска. Она – недуг или любовь?

Скажите мне,  
Скажите, что за сила  
Так держит властью, не дает покоя?  
Вы, ветер, облака!  
Уже я болен, стар, идти невмочь,  
Но вы летите,  
Из той земли привет мне принесите.

Хоть тысячу,  
Хоть десять тысяч «ли»  
В широком поле,  
В широком поле  
Без отдыха несущиеся кони,  
Быть может, вы могли бы мне помочь?  
Скачите так, чтоб развивались гривы,  
Скачите к Родине любимой,  
К той дальней стороне,  
И возвращайтесь  
Хоть с малой весточкой ко мне.

Когда я молод был,  
Одним порывом ветра  
Я с гор и рек все ветры за собою увлекал,  
Злых, страшных демонов, где б ни таились,  
Я отовсюду выгонял.  
По чьей же воле и какой судьбой  
Теперь я здесь?  
Подхвачен вихрем, унесен, сюда заброшен.

Пусть кто-то  
Меня героем нарекал,  
А кто-то  
Летящим тигром называл.  
И вот теперь  
Я уже не тот, никто,  
Среди песчаных бурь  
На улице Кызылорды,  
В пустынном закоулке один, согбенный,  
Брошенный, несчастный  
Старик, забытый всеми.

Несчастливая судьба, несчастный человек,  
Ни дома нет, ни храма, судьбой бродяги жил,  
Жену, детей – все потерял.  
Студеной северной порой  
На ледяном полу,  
Закутан в одеяло, один лежал.

Наконец,  
Все горести отбросил,  
Душа свободна.  
Из меди тело, стоит высоко.  
А взор  
И прежде, и теперь, и впредь  
К родному краю обращен, к юго-востоку.  
Единственное счастье мне дано –  
На небо Родины смотреть.

Рад видеть вас, потомки,  
С родной земли пришедшие ко мне,  
Хоть раз за много лет  
Скорее руку мне пожмите  
И передайте с Родины привет.

# Первые шаги Юга и Севера на пути к миру – соединение железных и автомобильных дорог

Граждане Южной и Северной Кореи, несмотря на кровное родство и одну культуру, в течение более чем 60 лет находятся в состоянии разделенности и поэтому развиваются как гетерогенные представители одной нации. После разделения на два государства между Югом и Севером практически прекратилось железнодорожное и автомобильное сообщение. Транспортно-логистические связи были разорваны. Поэтому не случайно руководство двух стран одной из первоочередных задач на данном этапе ставит восстановление железнодорожного и автомобильного сообщения.

Южная Корея с момента разделения полуострова отделена от материка 38-ой параллелью и фактически существует как остров, хотя по сути таковым не является.

Нынешнее правительство демократов Южной Кореи на прошедшем Пхеньянском саммите вынесло на обсуждение вопрос о соединении дорог в самые кратчайшие сроки. К работе планируют приступить уже в этом году.

Безусловно, это даст положительные результаты и внесет значительный вклад в создание мирной атмосферы на Корейском полуострове, даже несмотря на то, какие бы политические и экономические шаги не предпринимали два разделенных государства.

## Соединение железных дорог

Для начала работ по соединению железнодорожных магистралей Южная Корея должна была стать членом Международной организации по сотрудничеству железных дорог (OSJD). 7 июля этого года Республика Корея при поддержке Северной Кореи, а также при едином одобрении России, Китая и еще 28 стран-членов OSJD вступила в данную организацию. В 2002 году Южная Корея уже подавала заявку на вступление в OSJD, но из-за отказа Севера не прошла. В настоящее время Южная Корея имеет все международные права и соответствует всем стандартам для осуществления ж/д сообщений.

До разделения Кореи южная и северная части полуострова были соединены двумя железнодорожными ветками. Одна называлась «Кенyson» и соединяла Сеул и Синиджу, вторая – «Кенвонсон», которая пролегла между Сеулом и Вонсаном. Обе железные дороги построены в колониальный период империалистической Японией. Во время Корейской войны железнодорожное сообщение было разрушено и до сих пор не восстановлено.

Для работ по соединению железных дорог был создан специальный Комитет из представителей двух стран, который уже приступил к работе. Начата проверка состояния участка разрыва железнодорожного пути между Мунсаном и Кесоном, а также участка на Восточном побережье между Чжеджином и Кымгансаном.

Кроме этого планируется

восстановить линию на участке от Чорвона, который находится в середине линии «Кенвонсон» с Кымгансаном. Таким образом, планируется восстановить и построить в общей сложности четыре железнодорожные ветки.

В Северной Кореи планируется провести ветки Кесон – Синиджу, а также Кымгансан – Туманган. В будущем железная дорога пойдет из Сеула через Пхеньян и Синиджу до Дандуна и соединится с Китаем. Другая магистраль пойдет из Сеула через Кымгансан и Туманган до Хасана и выйдет на Россию. Это будет Евразийская железная дорога, которая откроет для Южной Кореи выход на материк.

В настоящее время железные дороги Северной Кореи требуют значительных материально-финансовых вложений. Поэтому стороны разрабатывают планы по реконструкции и строительству магистралей. Специалисты рассматривают возможность эксплуатации высокоскоростных южнокорейских поездов, способных развивать скорость до 300 км/ч на дорогах Северной Кореи. Но пока это вызывает некоторые вопросы.

## Автомобильное сообщение

Планируется, что одна автомобильная дорога протяженностью порядка 107 км соединит Косон (Южная Корея) с Вонсаном (Северная Корея). Еще одна автомагистраль будет пролегать между южнокорейским городом Мунсаном и северокорейским Кэсоном, ее протяженность составит 30 км. В принципе, автомобильное сообщение можно использовать и сейчас, но



с учетом того, что дорога будет иметь международный статус и пролегать через всю территорию Северной Кореи, в некоторых местах ее необходимо отремонтировать.

В частности, если взять автомагистраль, которая проходит через Восточное побережье от южнокорейской провинции Кангвон через северокорейский Вонсан до крупных городов провинции Северный Хамген, то на этом участке требуется значительная реконструкция.

Автомагистрали на Севере находятся в худшем состоянии, чем железные дороги. Особенно в плачевном состоянии дороги в провинциях, и руководство Северной Кореи признает данный факт. А если говорить о Южной Кореи, то там скоростные автомагистрали соответствуют всем международным стандартам.

Если сравнивать с железнодорожным сообщением, то путь от Канвондо через Сокчо до Вонсана по автомагистрали можно преодолеть гораздо быстрее, всего за один час. То есть в течение одного дня можно будет съездить туда и обратно. Для жителей провинции Канвондо представится возможность на машине приезжать на отдых в

северокорейский прибрежный город Вонсан.

Соединение автомобильных магистралей, так же как и железных дорог, обеспечит для Южной Кореи выход на Евразийский континент. Граждане Южной Кореи смогут совершать путешествия на автомобиле по всему матерiku. Предполагается, что качество дорог будет соответствовать международным стандартам.

Теперь следует проработать самый важный вопрос – просчитать расходы на соединение железных и автодорог и определить, какая сторона конкретно за какой участок будет отвечать. Очевидно, что на это потребуется много средств и определенное время. По расчету российских экспертов, на это потребуется порядка 3-5 лет. Конечно же, самым главным вопросом остается финансирование этого глобального проекта.

Также стоит обратить внимание на то, что при соединении дорог возникнет необходимость переноса северокорейских военных сооружений, которые находятся в непосредственной близости к железной дороге.

Правительство Мун Чжэ Ина приложит максимум усилий для скорейшего соединения железных и автодорог,

так как это придаст импульс экономическому развитию страны и откроет новые возможности. В свою очередь и правительство Северной Кореи не будет пассивным, так как это станет своего рода экзаменом построения мирных отношений между странами.

Вместе с тем вызывает беспокойство тот факт, что находится еще достаточно противников мирного процесса урегулирования отношений между Югом и Севером. К примеру,

многие представители оппозиции задаются вопросом: почему налоги, собираемые с граждан Южной Кореи, должны тратиться на развитие Севера? Данный вопрос будет решаться демократическим путем, при этом мнение оппозиции обязательно будет учитываться.

Кроме того, в настоящее время обсуждается вопрос: не пойдет ли проект по соединению магистралей между Северной и Южной Кореи в разрез санкций ООН? Это тоже очень серьезная проблема и ее необходимо решить.

На этом фоне вспоминается автопробег, организованный постсоветскими корейцами в 2014 году, когда на границе у реки Туманган на территорию Северной Кореи не пустили представителей Южной Кореи, принявших участие в экспедиции.

Думается, что в нынешней ситуации, когда отношения между Югом и Севером изменились в положительную сторону, подобный автопробег был бы уместным. Его можно было бы организовать в следующем году, и наверняка представители Южной Кореи уже смогли бы беспрепятственно пересечь северокорейскую границу.

Также, возможно, у представителей Кореи сарам из числа бизнесменов возникнет интерес к тем проектам, которые будут реализовываться при соединении дорог между двумя Кореями.

Соединение дорог, вне зависимости от экономических, политических, военных взаимоотношений, складывающихся между Южной и Северной Кореи, будет существенным шагом к мирному решению межкорейского вопроса.

*Хван Ен Сам, профессор института Центральной Азии при университете иностранных языков Кореи, директор института по изучению культуры объединения, профессор кафедры корееведения КазНУ им. аль-Фараби.*



# 전설적 영웅 — 홍범도 장군

## 여천 홍범도 장군 순국 75주기 추모식 및 연극공연 카자흐스탄에서 열려

## 무장독립투쟁의 전설적 영웅 홍범도 장군의 탄생 150주년과 연관된 기념행사



봉오동 전투의 영웅으로 구한말 의병 활동과 일제 강점기 무장독립투쟁의 선봉장 홍범도 장군(1868-1943) 순국 75주기를 맞아 카자흐스탄 알마티에서 25일 추모행사가 열렸다.

홍범도 장군 기념사업회(이사장 우원식 의원) 주관으로 알마티 국립 아카데미 고려극장에서 개최된 이날 추모행사에는 기념사업회 홍성덕 부이사장을 포함한 회원들과 알마티 독립유공자 후손회, 주 카자흐스탄 한국 대사관 및 알마티 총영사관 직원, 현지 교민과 고려인 동포등 200여 명이 참석했다.

추모행사는 1부 추모식과 2부 추모 연극 '홍범도' 공연 등으로 진행되었다.

우원식 이사장은 홍범도 장군 추모사에서 "홍범도 장군은 항일 독립 무장독립투쟁사에서 가장 빛나는 영웅으로, 중앙아시아 고려인들은 아직도 홍범도 장군을 잊지 못하고 존경하고 있다"며 "3, 4세로 내려오면서 한 민족으로서의 역사의식과 동질성을 잃어가는 현실에서 고려인들이 이번 기념행사를 통해 독립운동 정신을 이어받고 역사를 배우고 지

키는 계기가 되길 바란다"고 밝혔다.

이어 주 카자흐스탄 김대식 대사는 "홍범도 장군은 1937년 카자흐스탄으로 강주이주된 고려인 동포들이 그 숭한 역경을 극복하고 현재의 자랑스런 카자흐인으로서는 우뚝 서는 과정에서 언제나 함께 하신 정신적 지주였다"며 "이국땅 허허벌판에 외로이 계신 장군님의 고향을 조국의 품에 모시는 일이 하루 빨리 성사되도록 각계의 뜻이 널리 모아지길 기대한다"고 말했다.

추모사에 나선 고려인협회 오가이 세르게이회장은 "남한과 북한에서는 물론, CIS 나라 고려인들도 홍범도 장군을 민족영웅으로 간주한다"며 "홍범도 장군의 생애와 위대한 교훈은 차세대에 넘겨주어야 한다"고 말했다.

한편, 추모식에선 이동순 한국 영남대학교 명예교수의 추모시 "아, 홍범도 장군" 낭독과 '홍범도 장군의 독립운동과 고려인 사회'를 주제로 한 강계오르기 고려인알마티시 고려민족센터 부회장의 강연도 이어졌다. 강계오르 교수는 크즐오르다의 홍범도 거리등의 자료사진을 소개하며 카자흐스탄에서의 홍범도 장군에 대한 높은 역사적

평가를 다시 한번 강조했다. 한편, 강계오르기 교수는 홍범도 장군의 러시아어 이름 철자가 잘못 적힌 당시 고려극장장의 홍범도 해고 통지서를 이날 처음으로 공개하기도 했는데, 고려인 학자들은 홍범도 장군 관련 자료들을 계속해서 발굴하고자 노력하고 있다고 밝혔다. 추모강연에 이어 고려극장 중창단의 추모가 공연과 행사 참석자들의 헌화가 1부 추모식 마지막 순서로 진행되었다.

이어진 추모식 2부에서는 연극 '홍범도'(원작 '의병들')가 공연됐다. 연극 "의병들"은 홍범도 장군의 독립투쟁을 기리기 위해 고려극장장을 지낸 1세대 작가 대장춘(1911-1960)이 만든 작품으로 1942년 고려극장에서 초연하였으며 이날 공연은 원작을 개작하여 무대에 올렸다. 장군은 백두산 기슭에서 호랑이를 잡던 명포수였고, 일제 강점기에는 식민통치에 반대하여 독립전쟁을 벌였던 전설적 영웅 홍범도 장군은 19세기 말부터 일제에 항거해 일어난 항일의병 의병장과 대한독립군 사령관으로 활동하였으며 카자흐스탄에서 생을 마감하였다.

홍범도 장군은 항일 의병을 독립군으로 발전시켰으며, 말년에 소련 지도자 스탈린의 강제 이주정책으로 중앙아시아 카자흐스탄의 크즐오르다로 이주해 순국할 때까지 조국 광복을 위해 헌신했다.

특히, 그가 이끄는 독립군 연합군이 1920년 6월 중국 길림성 봉오동 골짜기에서 일본 정규군을 섬멸한 '봉오동 대첩'과 같은 해 10월 김좌진 장군의 북로군정서군과 함께 만주 허룽현 청산리에서 일본군 1개 여단을 격퇴한 '청산리 대첩'은 독립전쟁사의 기념비적 전과로 기록되고 있다.

(이현경)

일제강점기 시기 대한독립군 총사령관으로 활약한 홍범도 장군 탄생 150주년 기념식이 지난 12일 국회 의원회관 2층 대회의실에서 열렸다.

민주당 강훈식 의원이 사회를 진행한 이날 기념식은 여천 홍범도 장군기념사업회 이사장인 우원식의 기념사로 시작되었다.

우원식 이사장은 기념사에서 올해는 홍범도 장군 탄생 150주년을 맞이하는 뜻깊은 해라고 말했다. <봉오동 전투는 홍범도 장군의 뛰어난 전술을 보여주었습니다. 뿐만 아니라 인품이 소박하고 명예를 탐내지 않고 휘하의 부대원과 생사고락을 같이하며 화합하는 공동체를 강조하신 분이십니다. 우리 독립운동사는 흘러가는 과거나 옛날이야기가 아닙니다. 현재 우리의 삶이며 그 역사는 지금도 진행 중입니다. 위대한 독립운동정신은 민주화와 경제발전으로 되살아나 오늘의 대한민국을 만들었습니다. 그리고 수천만 국민들이 높이 들었던 촛불로 계승되었습니다.>

우원식 이사장은, 홍범도 장군의 장군이 우리 가슴속에 영원히 기억될 수 있도록 후손들이 할 수 있는 제 역할을 다 하겠다고 말했다. 아울러 오늘 우리가 기념하는 이 날이 민족과 나라 앞에 닥친 어려움과 위기에 맞서는 용기와 지혜를 되새기는 날이 되기를 희망한다고 기념사를 끝냈다.

기념식에서 주한 카자흐스탄 대사 바킵 듀센바예프가 축사를 하였다. 그는 오늘 이런 행사에 참가하게 되는 것이 큰 영광이라고 하였다.

-여러분이 아시다시피 카자흐스탄에서는 130개 민족이 평화롭게 살고 있습니다. 그중에는 고려인들도 많습니다. 작년에 우리는 중앙아시아 고려인 강제이주 80주년을 기념했습니다. 그 고려인들 중에 영웅 홍범도 장군도 있었습니다. 오늘 홍범도 장군 탄생 150주년에 참가하게 되어서 매우 기쁩니다. 아직도 장군에 대한 기억이 카자흐스탄에서 살아있다는 사실을 잡고 넘어가고 싶습니다. 홍범도 장군이 인생의 마지막 시기를 살았던 크즐오르다 시에 홍범도 장군을 기념하는 거리가 있고 반신상도 세워져 있습니다. 고려극장에서는 정기적으로 장군의 인생에 대한 공연이 열리고 있습니다. 카자흐스탄에는 또 다른 이러한 유명한 존경스러운 고려인들이 많습니다. 현재 카자흐스탄에는 독립운동가 후손 400여 명이 살고 있습니다. 독립을 위해 싸운 애국자들을 기리는 행사가 매년 진행되고 있습니다? 라고 듀센바예프 대사가 말하고 양 국가의 평화와 번영을 기원하고 우호 관계가 더욱 확대되길 바란다고 지적했다.

이날 기념식에서 역사독립기념관 이준식 관장, 광복회 박유철 회장 기타 많은 인사들이 발언하면서 독립운동에서 홍범도 장군의 큰 공로를 강조하였다. 또한 조환래 홍범도 함 함장의 홍범도 장군님께 보내는 편지 낭독, 공로패 수여식(이동순 교수, 장세윤 박사, 반병률 교수, 김유진 의원, 김상웅 관장, 임인택 감독)이 있었고 역사어린이 합창단(홍범도, 압록강 행진곡)과 노원구립여성합창단(날으는 홍범도 장군가, 독립군가)의 공연도 있었다.

### 홍범도 장군에 대해 우리가 알아야 할 진실

- \*정부는 무장독립투쟁의 공적을 기리고자 건국훈장 대통령장을 수여했다.
- \*의병투쟁의 지도자였으며 의병을 조직적인 독립군으로 발전시켰다.
- \*봉오동전투와 청산리전투를 승리로 이끈 최고 사령관이였다.
- \*독립운동을 위하여 레닌을 만나고 권총과 투쟁자금을 받았으나 철저한 민족주의자였다.
- \*민족종교인 대종교에 투신했고 단군의 고대사를 정리하기 위한 <환단고기>를 편찬하여 민족정기를 바로 세우려고 했다.
- \*모택동이나 체 게바라 보다 한세대 이전에 게릴라 전술을 개발했다.
- 대원들을 철저한 민족의식과 정의감으로 무장하였다.
- 처음으로 진지전이 아니라 기동전을 발전시켰다.
- 적이 강할 때는 숨고 적의 핵심과 약점을 타격했다.
- \*독립투쟁을 위해 부인과 아들 둘을 모두 희생했다.
- \*묘지는 아직도 카자흐스탄에 남아있다.

(제 8면에 계속)



(제 7면의 계속)

# 홍범도 장군을 추모하여



## 박 제니스 크슬오르다

크슬오르다에서 조선독립운동의 큰 거목인 홍범도 장군 탄생 150주년과 서거 75주년에 즈음한 기념행사가 있었다. 여천 홍범도장군 기념사업회 회원 24명으로 이루어진 대표단이 한국에서 크슬오르다에 왔다.

대표단의 크슬오르다 방문은 홍범도 장군의 기념묘지에 화환을 올리는 것으로 시작되었다. 단원들은 홍범도 명칭을 가지고 있는 거리도 돌아보았다.

다음 전설적 영웅 홍범도 장군에 대한 과학-역사 컨퍼런서가 있었다. 대표단 단장인 여천 홍범도장군 기념사업회 홍성덕 부이사장은 150년 전에 평양에서 태어났으며 75년전에 크슬오르다에서 생을 마감한 홍범도 장군의 운명에 대해 이야기 하였다.

13년전 즉 2005년 2월 25일에 서울에서 홍범도 장군의 재단이 조성되었다. 이종찬이 재단장으로 선거된 후에 첫 홍범도 추모행사가 있었다.

2005년 7월 6일 국가보훈처, 광복회, 재향군인회, 홍범도 합대 팀의 지원하에 봉오동에서 홍범도 장군이 빛난 승리를 쟁취함과 관련된 전승기념행사가 진행되었다. 학자들의 참가하에 해마다 봉오동과 청산리 전투의 역사적 의의에 대한 강연이 진행된다.

홍성덕 부이사장은 또한 홍범도의 생애, 조선독립운동에 한 그의 기여가 아직 완전히 해명되지 않았기에 이 면

에서 사업이 계속되고 있다고 지적했다.

홍범도기념사업회 황원섭 공동대표는 홍범도 장군을 조선독립을 위한 무장운동의 가장 우수한 지도자로 간주하고 있으며 홍범도는 <날은 홍범도 장군>, <백두산 호랑이>로 알려져 있다고 지적했다.

홍범도 장군의 활동은 높은 역사적 평가를 받았다. 홍범도를 조선독립투쟁의 전설적 영웅으로 간주하는바 그에 몇가지 원인이 있다. 장군은 3.1운동의 첫날부터 항일투쟁에 나섰다. 봉오동과 청산리 전투는 그를 이길 수 있는 적군의 전술이 없었다는 것을 보여준다.

둘째로, 홍범도는 평민 출신으로서 독립적인 지도자였다. 그는 지휘하의 동료들과 고낙을 나눔으로서 모든 사람들의 존경과 신임을 얻었다. 그는 인간성이 깊었고 영예를 찾지 않았다. 봉오동 전투를 앞두고 의병대가 최진동의 군대와 연합하였는데 그 때 홍범도는 최진동의 지휘하에 있었다.

셋째로 홍범도 장군은 참다운 애국자였다. 어떤 경우에는 그것을 홍범도를 사회주의자로 만든 프롤레타리 발전으로 해석하는데 그것이 아니었다. 그는 체계적인 사회주의적 이론이나 사상에 따라 행동하지 않았다. 홍범도 장군은 자기 조국의 애국자로서 민족반항 투쟁에서 앞서 나선 것이다.

넷째로 홍범도 장군은 빠르치산 전쟁 참사자이다. 하

긴 이것이 전투작전의 전통적 학교로 되지 않았지만 그의 군대는 근위대원들과 사냥군들의 경험, 빠르치산전쟁의 지혜를 이용하면서 성과적으로 적군을 소탕하였다. 그의 부대는 특출한 지휘하에, 전술작전의 훌륭한 능력을 가지고 매번 승리를 따다. 빠르치산 전술에 의해 적군의 가까이에 잠복하기 위한 유리한 가능성을 이용하여 뜻밖에 적군을 습격하였으며 지방주민들과 친근한 관계를 맺어 필요한 정보를 얻어냈다.

다섯째로 홍범도 장군은 부대로부터 독립군으로 넘어가는 전형적인 실례이다. 군인들을 교양하는 장군은 정의의 투쟁과 항일 정신을 군인들에게 심어주었고 전술작전의 실력과 사격술을 배워주었다. 이 모든 것에 대해 황원섭 공동대표가 컨퍼런스에서 한 보고에서 지적했다.

컨퍼런스에서 카자흐스탄 고려인협회 크슬오르다 주 고려인 사회연합 김 유리 회장, 크슬오르다 국립대 카자흐스탄민족의회 강좌장 아이트잔 오라스바코브가 역시 발언했다. 발언자들은 강제이주 시기에도 고려인들은 민족적 정체성을 잃지 않았으며 오늘날 다민족 카자흐민민의 조화로운 일부분으로 되었다고 지적했다.

컨퍼런서가 끝난후에 크슬오르다 고려인 소수민족 연합이 준비한 공연이 있었는데 그 과정에 홍범도 장군이 일제 침략자들을 반대하여 싸운 장면들을 모인 사람들에게 보였다.



# 아, 홍범도 장군

이동순

아득한  
중앙아시아 먼지바람 속  
허물과 살아온 지 몇 년인가  
아무런 지우려 해도 자꾸만 떠오르는  
머나먼 등짐쪽 배 뜨락 앞

그곳은 밝은 해  
차분히 떠오르는 곳  
새벽 닭소리에 잠이 깨면 곳  
어둠 속에서 두런 두런  
들려오면 정겨운 말소리  
바닷간 말들이 혼자  
웃김 푸르 푸르 배변 곳  
방문해 사작사작  
사작은어 문 두드려 불려배변 곳

만려 라구  
그안한 객지생활  
수십 년 저 수도 저 수도  
살며 누를 수 없는 어 그리움은 왜해 무엇인가  
세월이 가면 할수록  
왜 이리 저 자꾸 사무치기만 하는가  
잠을 잤어 잠을 잘 없는  
이진득한 그리움은 병인가 사랑인가  
말해 주고  
말해 주고  
왜 해 무엇인가  
왜 이리 저 나를 잡고 사정없이 흔들는가  
마람아 누름아  
배 아프고 병들어 지금은 못 가네  
네라도 가네 와서  
그곳 소식 전해 주고  
원려 할도  
만려 할도 쉬지 않고 잘려 가는  
새초원 접은 말채들아  
네희가 이 늙은 나를 도 와서  
살롱같이 팔기 거부하며 잘려갔어 돌아오렴아  
그리고 배가 본 배 그향 소식 전해 주고  
조금이라도 전해 주고

젊었건 날  
배 한 돌기 강풍으로  
강과 산 각론 바람 불려 모아  
모진 맹수도 깨비해 보는새로 물러쳐왔거니  
물든 수결로 배 아면 곳까지  
휘물리고 허물리고 잘려와 배팔려쳐왔건가  
그 누가 나를  
영웅이라 하는가  
그 누가 나를 낚으는 호랑이라 하는가

배 아예  
그 아무 것도 아별해  
자만 자족한 황사 바람 속  
크슬오르다살거리  
모래벌판 한 거름아에 혼자 뜨그려  
드디어 최후고 가련하고  
불룩 없는 늙은어

배 삶은 허양만고  
김도 절도 없어 평생을 허들았고  
취자사마저 가뭇없이 자라에 바랐거니  
삼복의 계절  
염등살한애 방파막도좌  
병들인 채 등애 아불 두르고 뜨그렸거니

어한 몸  
가슴 속 비련일랑  
모두 버리고 짱그려 썼어내고  
바람배 한 덩어 구리물치로 우뚝 서 있거니  
그래도 배는살은  
애가래가 등짐쪽 그향을 바라고 왔네  
증일 그향하늘 바라보는 게  
배 지금 유일한 낙일해

여보게들  
배 뜨락 앞에서 오셨다는 귀한 녀들  
얼른 어리 오게 와서 손아래도  
한 번 잡아보세  
그리고 그향소식 들려주게



# 남북한 평화협력 실천을 향한 첫 걸음 - 철도 및 도로 연결사업



왕 명 삼

- \* 주요 경력/학력
- 한국외국어대학교 중앙아시아연구소 연구교수
- 통일문화연구원 연구실장
- 알파라미 카자흐국립대학교 한국학과 파견교수 (2005-2006)
- 한국외국어대학교 대학원 국제관계학과 박사

남북한 사람들은 혈연적으로나 문화적으로 매우 동질적인 존재임에도 불구하고 60년이 넘는 분단 상태를 겪으면서 이질적인 동족으로 변형되고 있다. 그 원인은 여러 가지가 존재하나 분명한 것 하나는 바로 교통로의 폐쇄로 인한 교류의 단절을 언급할 수 있다. 그래서 양국 지도부가 현 시점에서 상호 실천가능한 협력 방안으로서 철도 및 도로의 연결사업을 우선적으로 채택했다고 본다.

남한의 경우 그 동안 교통화적인 측면에서 볼 때 섬 아닌 섬이었다. 한국 땅에서 중국이나 러시아로 갈 때 육로로는 전혀 갈 수 없었기 때문이다. 그런데 분명히 육지로 연결되어 있다. 무엇이 문제인가? 당연히 정치적 적대관계로 인한 교류의 단절이 가장 중요한 요인인 것이다. 한국의 현 민주정부는 지난 번 평양에서 개최된 남북 정상회담의 실천 의제로서 철도 및 도로를 아주 빠른 시일 내에 연결하기로 하고 올해 안에 착공식을 가지기로 했다.

필자가 보기에 이것은 가장 간단하면서도 가장 파급력이 큰 실천가능한 사업으로서 정치 및 군사협력 부문을 제외하더라도 남북의 평화무드 확립 기여도에 절한 이상을 차지할 것이다. 정치적 협력이 다소 지체되더라도, 그리고 군사적 협력이 더디게 진행되더라도, 심지어 경제 및 문화적인 부문의 사업이 성사가 되지 않더라도 이번 철도-도로 연결사업만 실제로 성공한다면 남북이 보다 더 가깝게 될 것이다.

남북한 철도 연결사업을 하기 위해서 한국은 먼저 국제철도협력기구(OSJD)의 회원국이 되어야 하는데, 올해 6월 7일에 북한의 지지와 중국, 러시아 등 유라시아 회원국 28개국의 만장일치로 가입을 심사시켰다. 사실 2002년에도 한국은 가입 신청을 한 바 있으나 북한의 반대로 실패했던 것이다.

국제적인 사업 실행을 위한 합법적인 자격을 갖춘 한국은 구체적이고도 현실적인 전략을 수립하고 제시했다. 분단 전 남북을 잇는 철도 노선은 두 개였는데 경의선(서울-신의주)과 경원선(서울-원산) 등으로서 모두 제국주의 일본이 건설한 것이었다. 이후 1950년 전쟁을 겪으면서 철도 노선은 파괴되었고 남북의 연결지점은 오늘날까지 폐쇄된 상태에 있다.

당장 올해 하반기부터 작동하는 양국의 철도연결사업 실무위원회는 경의선 단절 구간(문산-개성)과 동해선(제진-금강산) 일부 구간에 대한 실태조사에 착수할 것이다. 그리고 연결 계획이 있는 노선은 이 두 구간 이외에도 경원선 중간에 위치한 철원에서 금강산을 잇는 노선(금강산선)과 실제 경원선 복구를 포함하여 모두 네 개의 노선이 복구 또는 부설 계획이 마련되었다.

그리고 북한 내에 있는 철도 구간 중 개성-신의주 노선과 금강산-두만강 노선에 대해 공동으로 점검하기로 하고 준비 중에 있다. 이들 노선은 향후 서울에서 평양, 신의주를 거쳐 단동에 접하여 중국과 연결되고,



역시 서울에서 금강산-두만강을 거쳐 하산에 접하여 러시아와 연결되는 유라시아 철도이다. 현재 북한의 철도 상태는 구조적으로 낙후되어 있고, 보수 및 새 노선 신설을 위한 계획도 필요하다. 특히 한국의 고속철도가 시속 300km 이상으로 달릴 수 있는지에 관한 조사도 필요한데 이 부분에 대해서는 다소 의문이 있다.

자동차 도로 연결은 동쪽과 서쪽의 두 구간에서 연결되는데 동쪽의 고성(남한)에서 원산(북한)까지의 약 107km 도로와 서쪽의 문산(남한)에서 개성(북한)까지의 약 30km 도로가 해당한다. 도로는 현재 상태에서 운행이 가능한 상태에 있지만 북한 전체를 생각한다면 도로 건설 여지가 많이 있다. 가령 동해안 쪽만 보더라도 남한의 강원도 해안을 따라 북한의 원산을 거쳐 함경남북도의 주요 도시까지 건설될 고속도로망을 생각한다면 대규모 토목공사가 필수적이다.

북한은 현재 철도보다도 도로 사정이 더 열악하다. 지방일수록 도로가 좋지 못한 상태에 있는데 이는 북한 지도부가 공식적으로 인정한 사항이기도 하다. 남한의 경우 고속도로가 잘 발달해 있으며 지방의 도로사정도 매우 양호하다. 필자가 보기에 한국의 고속도로망은 세계적인 것으로 평가한다. 자동차 평균 제한속도가 시속 100~110km 이지만 사실 한

어떻게 공사할 것인가 하는 것이다. 현재 남북한 실무팀이 이 부분을 심층적으로 조사하고 있지만 시간과 비용이 많이 들 것임에는 분명하다. 러시아의 진단에 의하면 철도 연결에 대략 3~5년 정도로 보고 있다. 생각보다 긴 시간은 아니다. 단지 건설 비용이 문제이며 철도 노선 주변의 북한 군사시설 이전에 관한 것도 중요한 사안이다. 문재인 정부는 철도 및 도로 연결사업이 사실상 남북한 경제협력의 첫 사업인 만큼 최대한 실천하려고 할 것이다. 북한 지도부 또한 남북한 평화공조의 첫 시험대인 만큼 소극적으로 나오지 않을 것이다.

단지 우려스러운 것은 이러한 남북한 평화무드에 반대하는 세력들의 끊임없는 회의론과 반대 운동일 것이다. 남한 사람들의 세금을 왜 북한의 경제발전에 사용해야 하는가 하는 식이다. 한국은 민주주의 국가이므로 현 정권에 반대하는 야당이 있고, 그 야당의 세력 또한 무시할 수 없는 규모이다. 따라서 이들을 잘 설득하고 지지를 얻어내어야 남북한 철도-도로 연결사업이 무난히 진행될 것이다. 그리고 이러한 북한에 대한 사업이 UN의 경제제재 조치 사항에 위반되는 것이 아닌지에 관한 해석 또한 현재 거론되고 있다. 이러한 점들이 현재 한국 정부가 넘어야 하는 문제이다.

바로 이 시점에서 2014년에 고려인 동포들이 행했던 유라시아 횡단 자동차 랠리 사업이 생각난다. 당시 참여했던 한국사범들은 두만강 국경 지대에서 북한으로 입국하지 못한 상태에서 고려인들만 평양을 거쳐 서울로 왔던 일이었다. 이제 다시 고려인 동포들에게 건의하고 싶다. 철도와 도로 연결 사업이 진행되려고 하는 이때 다시 내년쯤에 자동차 랠리를 시행하는 것이다. 현재의 분위기로 보아 그때는 한국사람들도 두만강을 건너 북한 땅을 밟고 서울로 오는 일이 가능할 것이다. 또 하나 고려인들에게 특히 사업가들에게 건의하고 싶은 것은 남북한의 평화무드에 그리고 철도-도로 연결사업에서 할 수 있는 비즈니스를 찾아서 공동으로 추진하는 것도 생각해 볼 때라고 생각한다.

이번 남북한 철도-도로 연결 사업이 정치, 군사 및 기타 다른 경제적인 과제를 초월해서 무조건 성공해야 향후 한반도의 평화가 완전하게 정착될 것이라고 생각한다.



## 현대로템, 카자흐스탄 알마티 전동차 수주

- 기존 납품 전동차·신호체계 실적 기반 808억 규모 수주  
- 카자흐 지하철 60칸 모두 현대로템 제작

현대로템이 카자흐스탄에서 전동차 수주에 성공했다. 현대로템은 24일 카자흐스탄 알마티 메트로와 808억 원 규모의 전동차 32칸 공급 사업 계약을 체결했다고 25일 밝혔다.

알마티 전동차 32칸은 알마티 1호선 연장 구간에 투입되며, 창원공장에서 생산돼 연장 구간 개통 시점인 2020년까지 납품 완료될 예정이다.

현대로템 관계자는 “이번 사업 수주는 지난 2008년 알마티 1호선 전동차 28칸 사

업을 성공적으로 수행한 실적을 인정받았기 때문”이라며 “고품질의 차량을 납품해 카자흐스탄 최초의 지하철인 알마티 1호선의 원활한 영업을 행을 지원함으로써 좋은 평가를 이끌어낼 수 있었다”고 말했다.

또 지난 2011년 현대로템이 수주한 알마티 1호선 신호체계 납품 사업 역시 이번 수주의 밑거름이 됐다.

신호와 차량을 같은 제조사가 만들면 신호·차량간 최적화된 호환성을 확보할 수 있고 이를 기반으로 운영 효

율성도 극대화 할 수 있기 때문이다.

아울러 현대로템은 이번 알마티 1호선 전동차 32칸 수주에 기존에 수주한 전동차 28칸과 함께 카자흐스탄 지하철 차량 전체 물량인 60칸을 모두 수주하는 성과를 거뒀다. 알마티 1호선은 현재 카자흐스탄 유일의 지하철 노선이지만 앞으로 3호선까지 건설될 예정이라 현대로템은 현지에서 신호체계 및 차량 공급을 성공적으로 해낸 경험을 바탕으로 향후 발주될 사업들도 적극 공략한다는 계획이다.



현대로템 관계자는 “기존 알마티 1호선 전동차 28칸 및 신호체계 납품 사업을 성공적으로 수행한 결과, 이번 사업까지 수주할 수 있었다”

며 “고객이 만족할 수 있는 우수한 품질의 차량을 납품해 현지에서 향후 추가 사업까지 수주할 수 있도록 노력할 것”이라고 말했다.

# <비그 밴드>재즈 음악회

지난 수요일 알마티시 잠 벨 명칭 카자흐 국립필라르모니에서 알마타에서 재즈음악단 <비그 밴드>창립 50주년에 즈음한 재즈음악회가 있었다. 그 날 저녁에 이르러 비가 오기 시작하고 또 에스트라다 음악과 달리 재즈음악에 사람들이 다 취미를 두는 것이 아니니 관람자들이 많이 모일까 의심도 같다. 그런데 기대하던 바와는 달리 공연이 시작될 무렵에 관람석이 거의 다 찼다.

현재 공화국에서 뿐만 아니라 전 CIS에서도 유일한

다고 말할 수 있는 알마티 <비그 밴드>재즈음악단을 작곡가, 지휘자 한 야코브가 지도하고 있다. 한 야코브는 골라스 바이셰이포바 명칭 공화국 특수 기숙 학교 소년들과 소녀들로 이루어진 재즈음악단의 예술 지도원이다. 한 야코브는 그 애들을 직업적 음악가로 키우기 위해 많은 노력을 들였다. <비그 밴드>는 구 쏘련의 여러 지역에서 진행된 콩쿨에 참가하여 우승 자리를 차지하기도 하였다.

그 날 아회는 재즈음악 원로들의 공연으로 시작되었다. 역시 한 야코브가 지휘한

이 공연에는 재즈음악의 거두들인 유리 빠르포노브(모스크바), 고기 메딱사(회합), 워프르 푸르니쯔끼(타스켄트)도 참가했다. 그들의 음악독주는 관람자들의 대 환영을 받았다.

다음 무대에 오른 기숙 학교 <비그 밴드>음악가들의 공연은 음악가들의 세대의 연계를 여실히 보여주었다. 아이들과 함께 나날을 보내는 한 야코브 작곡가는 그의 마음도 젊어지는듯 주위의 모든 것을 잊고 재즈음악에 몽땅 몸담아 지휘를 하였다. 그가 작곡한 <포미리스>, <북소리의 명절>, <동방의 시장> 기타 음악들을 다 예술의 걸작이라고 할 수 있다.

공연중에 카자흐국립 필라르모니 사장 달렐 우아세브와 알마티시 고려민족센터 부회장 김 제니스의 축사가 있었다.

한 야코브 작곡가는 시인 김병학과 함께 <고려아리랑>을 작곡하여 지금 고려인들이 즐겨 부르고 있다. 그 날 저녁 이 아리랑을 직업적 재즈가수 바우르잔 무신이 불러 환영을 받았다. 재즈음악을 들으며 휴식의 한 때를 보낸 관람자들은 큰 인상을 받았으며 공연끝에 오랜 박수로 재즈음악가들을 무대에서 돌아주지 않았다.

본사기자



## [ 인터뷰 ] "한국 땅을 태어나서 처음 밟은 것 믿기지 않아"

1주일간한국여행마친고려인할머니 3명



"한국 여행은 이를 수 없는 꿈이라고만 생각했지." 1주일간의 여행을 마친 고려인 할머니들은 "아직도 믿기지 않는다"며 이렇게 말했다. 평생을 카자흐스탄에서 살아온 강 이라(71), 안 류드빌라(69), 허 엘리자베타(66) 할머니는 지난 16일 태어나 처음으로 한국 땅을 밟았다. 경영인들의 역사 연구 모임인 실크로드경영연구회의 후원으로 제주도과 경주, 서울 등 곳곳을 방문했다. 출국 하루 전인 22일 서울 여의도 국민일보 본사에서 이들을 만났다.

할머니들은 인터뷰 내내 한국어를 섞어 썼다. 처음에는 "잘 하지는 못한다"며 쑥스러워 하다가도 이내 "여행 오기 전에 한국어 CD를 몇 번이고 반복해 들으면서 연습했다"고 자랑했다. 수도 알마티 근교의 시골 마을 박박디에서 온 이들은 살면서 한국 문화를 접할 기회가 거의 없었다고 했다. 1937년 강제이주로 그곳에 정착한 고려인 300여 가구는 시간이 지나면서 빨빨이 흩어졌다. 몇 남지 않은 그곳 고려인 중에서 한국 여행을 온 건 할머니들이 처음이다.

강 할머니는 "옆집 할머니도 오고 싶어 했는데 여권 문제 때문에 포기해야 했다"며 "한국에서 뭘 먹고 봤는지 정확하게 보고 하라고 했는데 기억이 잘 나지 않아서 큰일"이라고 너스레를 떨었다.

한국과 카자흐스탄은 비행기로 5시간 남짓한 거리지만 오는 데는 80년의 세월이 걸렸다. 그새 부모님과 남편은 세상을 떠났다. 할머니들은 "바쁘게 살았지"라고 나직이 말했다. '바쁘게'는 '힘들게'라는 뜻의 고려말이라고 한다. 안 할머니는 "강제이주당한 지 얼마 되지 않았던 어릴 적에는 거의 투쟁하듯이 살아야 했고, 산다는 게 그 자체로 목적이었다"며 "그래서 달리 한국 얘기를 할 시간이 없었지만 항상 마음속에는 한국 생각이 있었다"고 털어놓았다.

할머니들은 "(한국에 와보니) 한국 사람들도 우리랑 같더라"고 했다. 제주도 관광을 마친 뒤 탄 여객선에서 고스톱을 치는 중년 여성들을 봤을 때는 자신도 모르게 끼어들 뻔했다고 한다. 안 할머니는 "우리는 민화투를 치는데 고스톱은 규칙이 좀 더 어려운 것 같았다"며 아쉬워했다. 강 할머니가 한국어로 "어찌나 복잡하게 놀던지"라고 탄식하자 할머니들은 금세 웃음바다가 됐다.

한국 여행을 마친 소감을 묻자 허 할머니는 "다 좋았지, 다"라고 말하며 활짝 웃었다. 할머니들은 제주도 천지연폭포와 '소맥'(소주와 맥주를 섞은 폭탄주)이 특히 기억에 남는다고 했다. 허 할머니는 "(카자흐스탄에) 돌아가면 먼저 세상을 떠난 남편에게도 얘기를 전해주고 싶다"고 했다.

(국민일보)

## 성균관대 '제10회 중앙아시아 성균한글백일장' 개최

성균관대는 지난 23일 우즈베키스탄 타슈켄트 그랜드미르호텔에서 '제10회 중앙아시아 성균한글백일장'을 개최했다고 24일 밝혔다. 이번 행사에는 우즈베키스탄을 비롯해 카자흐스탄, 키르기스스탄, 타지키스탄 지역 24개 대학에서 예선을 거쳐 선발된 약 50여명의 학생들이 참여했다. 이들은 '우리'라는 단어로 한국어 글쓰기 실력을 겨뤘다.

이날 백일장에서는 우즈베키스탄 동방대학교 졸업생인 나자로바 마디나(24, 여)씨가 금상을 차지했다. 은상은 카자흐 국제관계 및 세계언어대학교 신 나테즈다(21)씨가, 동상은 사마르칸트 의



국어대학교의 랍비모브베흐로드(23)가 각각 차지했다. 성균한글백일장 금, 은, 동 수 상자는 성균관대학교 일반대학원 석사과정 등록금 전액을 면제받을 수 있다.

## 카자흐 세계언어대, 고려주말학교 교사연수 및 대학생 교류의 날

지난 10월 19일(금) 카자흐 국제관계 및 세계언어대(이하 카자흐 세계언어대)와 고려주말학교에서 "카자흐스탄 한국어 교사연수"가, 카자흐 언어대에서 "대학생 교류의 날" 행사가 개최되었다.

이번 행사는 국립국어원이 주최하고 국민대 국외파견실습사업단이 주관한 "2018 한국어예비교원 국외실습사업"의 일환으로 진행되었다. 국외실습단은 지난 7월에 카자흐 세계언어대에서 고교생과 대학생 70명을 대상으로 "단기한국어교실"을 개최하였으며, 9월과 10월에는 경력교원 4명과 예비교원 25명을 파견하여 고려주말학교, 자라한글학교, 알마티과학기술협의회 한글학교에서 한국어 수업을 진행하였다. 카자흐

세계언어대에서는 대학생 교류의 날 행사로 9월 2회, 10월 2회에 걸쳐 숲놀이, 제기차기 등 전통놀이 체험과 한국어퀴즈대회를 진행하여, 문화 교류를 통해 양국 젊은이의 우의를 다지는 기회를 가졌다.

카자흐 세계언어대와 고려주말학교에서 진행된 한국어 교사연수는 국제한국어교육학회 회장인 이정희 교수(경희대)가 한국어 교원 30여 명을 대상으로 강의하였다. "한국어 쓰기 교육의 실제"와 "초급 한국어 말하기 교육 방안"에 대한 강의는 교육 현장에서 매우 실용적인 내용 이어서 현지 교원들의 큰 호응을 얻었다. 연수가 끝난 후에는 한국어예비교원 국외파견실습사업단장인 이동은 교수(국민대)와 공동연구원인

조남호 교수(명지대), 이수연 교수(국민대) 등과 함께 한국어교육의 발전과 교수법의 선진화를 논의하는 간담회 자리를 마련하였다.

2017년부터 계속된 한국어예비교원 국외실습사업은 국내 한국어 예비교원의 실습 현장 다양화를 위한 국외실습 기회를 마련하고 국외 재외동포 교육기관과의 교류를 활성화하기 위해 카자흐스탄, 일본, 러시아에서 개최되었다. 카자흐스탄에서는 지난 2년간 국립국어원과 국민대를 비롯한 여러 기관의 철저한 기획과 준비로 현지의 큰 호응을 얻었으며, 국내 대학들에서 한국어교육을 전공하는 예비교원들은 국외 교육현장에서 다양한 실습의 기회를 가질 수 있었다. 카자흐 세계언어

대 중핵사업단장인 박 벨리 였고, 내년에도 국외실습사업 교수를 비롯해 현지 교원들은 단이 알마티를 방문하기를 기대한다고 입을 모았다. 김 울리야나



# НОВЫЙ ВЗГЛЯД В БУДУЩЕЕ

*О необходимости и секретах изучения английского языка, о том, как освоить современные профессии и построить доходный бизнес без финансовых вложений, с пользой используя свое время, говорили в Атырау в ходе интеллектуальной конференции The Top of success: «Трансформация идей». Конференция была организована корейским этнокультурным объединением «Тхоньил» при поддержке Ассоциации корейцев Казахстана, Атырауского областного акимата в рамках плана «Взгляд в будущее - модернизация духовного сознания «Рухани жангыру» на базе Назарбаев Интеллектуальные школы.*

**Елена СОКОЛОВА,**  
Атырау

Конференция стала настоящей диалоговой площадкой для представителей молодежи и атырауских старшеклассников. Отрадно, что в мероприятии приняли участие представители разных национальностей. Яркие примеры из жизни, фишки успеха стали вдохновением к открытию новых горизонтов для будущих выпускников школ.

## Do you speak English?

О том, что учиться никогда не поздно, а знание языков – повод для уважения в обществе, рассказал член правления АОЮЛ «Ассоциация корейцев Казахстана» Олег Цой. Два де-



сять лет назад, оканчивая Алматинскую высшую школу МВД РК, а после, в 2005 году, – Академию экономики и права, он и не мог представить, что когда-то ему может понадобиться знание английского языка. Вместе с тем, достигнув определенной высоты в своей карьерной лестнице, в 37 лет Олег встал перед серьезным вопросом – остановиться на достигнутом или двигаться дальше? Для второго варианта как воздух было необходимо свободное владение английским языком. И молодой мужчина, не сомневаясь в правильности своего решения, поступил в международную языковую школу. Сегодня он является председателем правления АО «Агротеххолдинг» и хочет донести до молодых людей, что знание языка никогда не будет лишним!

– Сегодня в мире проживает 500 млн. человек, которые являются носителями английского языка. И больше 1 млрд. человек, для которых английский язык не является родным, но они свободно им владеют. Американцы, австралийцы, не считая, конечно, британцев, говорят: для нас все очень про-

сто, потому что мы говорим только на одном языке и нам нет необходимости изучать другие языки. Я неоднократно слышал от них, что они нам завидуют в хорошем смысле слова. Завидуют в том, что жизнь заставляет нас изучать английский язык. Они понимают, что если человек говорит на двух языках, то уровень его интеллекта и кругозор выше. Чем больше языков знает человек, тем большим уважением он пользуется. Возьмите, к примеру, жителей Индии, Гонконга, Филиппин. Там английский язык используется как второй. Они востребованы как работники по всему миру, потому что с детства впитывают не только язык и культуру своей страны, но и одновременно

получают большой объем информации через английский язык. Филиппинцы, к примеру, изучают английский язык с 5 класса. Несмотря на то, что уровень образования у них ниже, чем у нас, благодаря знаниям английского языка они работают практически на всех континентах во многих странах. Самые активные страны по изучению английского языка сегодня – Китай и Бразилия. Жители этих стран понимают, что английский язык поможет им двигаться по всем континентам. Если взять, к примеру, знакомую всем нам Википедию, которой каждый из нас пользуется в повседневной жизни, объем информации, представленный на этом ресурсе на английском языке в разы больше, чем на любом другом. Любая информация – это знания, – отметил Олег Цой.

С чего же начать изучение английского языка? Главное, по мнению спикера, – определить для себя мотивацию и стимул. Для кого-то мотивацией может стать успешность в карьере, развитие в бизнесе, путешествия по всему миру.

– Продумайте обязательно для себя стимул. Как показыва-

ет опыт, одной мотивации мало. Можно изучать английский язык в одиночестве, используя разнообразные самоучители, коих сегодня великое множество, прибегнуть к онлайн-курсам, но намного эффективнее иметь ментора – человека, который будет вас поддерживать и направлять советами в нужное русло, – посоветовал Олег Викторович.

Сегодня многие родители стараются отправить своих детей на обучение в зарубежные языковые школы. Считается, что в англоговорящей среде изучение языка пойдет куда быстрее.

– Где изучать английский язык – в своем родном городе или за несколько тысяч километров в чужой стране – разницы нет, – считает он, – Здесь важно оценить свои возможности и имеющиеся знания и навыки. Если вы владеете разговорным языком и можете ежедневно посвящать 3-4 часа на общение со своими ровесниками и педагогами, конечно, такое обучение может быть полезно, так как у вас будет возможность практиковаться в разговорной речи. Если вы на начальном этапе изучения языка и еще несвободно разговариваете на английском, то можно изучать его и дома. Впрочем, одного общего рецепта для всех, пожалуй, нет.

Также он отметил, что у жителей Казахстана есть прекрасная возможность владеть сразу тремя языками, чем не могут похвастаться представители других стран. К слову, идею внедрения трехязычия поддержали и в зале. Одна из учащихся высказала идею о необходимости изучения английского языка в как можно более раннем возрасте.

Ее идею подхватил и президент Ассоциации корейцев Казахстана Сергей Огай:

– Наш Елбасы транслирует программу трехязычия – я абсолютно с ним согласен. Язык –



душа народа. Если мы живем в Казахстане, если мы патриоты своей страны, мы должны знать казахский язык, в первую очередь. Русский язык нам нужен, чтобы общаться с соседями. Но при всем этом 90% мировой информации – на английском языке. Если мы хотим добиться хороших результатов и войти в тридцатку развитых стран, то английский язык нам необходим, чтобы быть конкурентоспособными.

## Возьмите в руки телефоны!

Призвала неожиданно слушателей второй спикер Александра Пак. Уроженка Казахстана, сегодня она проживает в Москве, работает над созданием собственной онлайн языковой школы и является специалистом по продвижению бизнеса в социальных сетях. Но еще в недалеком прошлом всё было иначе.

– Девять лет я проработала в национальной компании в Казахстане. Занималась бизнесом в сфере ритейла, организации мероприятий. Как и большинство людей, я утром ходила на работу, проводила на рабочем месте весь день, а затем возвращалась домой. Но всё чаще честно признавалась себе, что такая жизнь не по мне. Ведь куда приятнее работать в уютной кофейне за чашкой кофе и не быть привязанной к одному месту, – поделилась Александра.

Задавшись вопросом, кем она хочет видеть себя через десять лет, девушка обратилась за помощью к Интернету и открыла для себя новые просторы. Возможность работать в любом месте и работать на себя стали реальностью. Александра освоила новую специальность и стала профессионалом своего дела.

– Сегодня очень модным стало слово «фриланс». Фриланс дает возможность работать из любого места. SMM – одно из самых топовых направлений в современной профессиональной среде. Примечательно, что на фриланс-рынке в Казахстане в сфере SMM сегодня нет конкуренции. Рынок огромный, возможностей много. Для желающих попробовать себя в



этой профессии нет предела. Здесь ты постоянно растешь и развиваешься, в то же время никаких ограничений по заработку. Я советую молодым людям изучить эти возможности, – обратилась к аудитории Александра, – Для того, чтобы получить те или иные навыки, не обязательно тратить деньги на дорогостоящие курсы и обучающую литературу. Вся информация есть в открытых источниках. Чтобы получать доход из виртуального пространства, необязательно становиться супер популярным блогером. Можно сделать работу в интернете источником дополнительного дохода. Можно совмещать полученные навыки новых сегодня интернет-профессий со своей специальностью и быть при этом высококлассным специалистом. Главное – поставить перед собой цель, начать, не переставать учиться и успевать за быстро развивающимися технологиями нашей жизни.

Выступление Александры и ее яркий пример успеха вызвал живой интерес у будущих выпускников, которые стоят на пороге выбора профессий.

Окончилась конференция концертной программой с участием творческих коллективов ЭКО «Тхоньил» и сюрпризом от театра теней учащихся НИШ, а гвоздем программы стала заводная Zumba от Александры Ли, которую подхватил весь зал.

По возвращении в Алматы президент АКК Сергей Огай поделился своими впечатлениями о прошедших в Атырау мероприятиях:

– Интеллектуальная конференция была организована в совершенно новом формате, и спикеры были интересны для всех возрастных категорий участников. Во время мероприятия чувствовалась живая энергетика и связь выступающих с залом. Очень правильно были подобраны темы для аудитории. Опыт проведения этого мероприятия мы возьмем на вооружение и в будущем будем организовывать форумы и конференции в подобном формате.

# В Алматы открылась южнокорейская поликлиника

В Алматы открылась южнокорейская амбулаторная поликлиника, оснащенная самыми передовыми технологиями медицинской диагностики, которые позволяют за считанные минуты выявить огромный спектр инфекционных и генетических патологий, а также провести молекулярную диагностику. «Medical Partners Korea» учреждена казахстанскими инвесторами совместно с корейской международной компанией в сфере здравоохранения.

Новая клиника предоставляет услуги по тринадцати направлениям. Кабинеты оснащены передовыми южнокорейскими цифровыми рентген-аппаратами и современными ультразвуковыми сканерами. Средняя цена приема в новой поликлинике составляет около десяти тысяч тенге.

В международном проекте приняли участие и казахстанские инвесторы. Они уверены, что данная клиника станет существенной альтернативой для местного рынка частных медицинских услуг и ускорит развитие медицинского туризма в Казахстане. Ежегодно десятки тысяч наших соотечественников выезжают на лечение за границу. По количеству пациентов Южная Корея в этом списке занимает второе место.

По словам гендиректора компании Галымжана Тогизбаева, врачи поликлиники будут получать по 600 тысяч тенге в месяц, медсестры – около 250-300 тысяч тенге. Все сотрудники будут периодически обучаться в клиниках Южной Кореи.

– Мы планируем внедрить в течение года диагностику раковых заболеваний в начальной стадии восьми органов. Именно тогда, когда не образовывается опухоль, а только начинается процесс болезни. Чувствительность этого метода до 98%. Такая технология есть сейчас в Южной Кореи, и многие казахстанцы едут туда, – говорит генеральный директор клиники Галымжан Тогизбаев.

– В Кореи все специалисты – узконаправленные. Один врач может заниматься только опре-

делёнными заболеваниями, так он становится более компетентным в своей профессии. Мы проводим консультацию с пациентом, затем объединяемся с коллегами, разговариваем и ставим общий диагноз. В Казахстане такой практики, как я заметил, нет. Отсутствует коллегиальность, каждый узкий специалист пытается подогнать пациента и его диагноз под свои компетенции, отсюда много больных годами находятся в заблуждении. Врачи не могут знать всё, поэтому важно отвечать именно за определённые участки организма человека и находить с коллегами общий язык, – отметил медицинский директор клиники, кардиолог Мин Хи Сук.

Партнёрами поликлиники выступили госпиталь «Бундан»



«Следует переходить от малоэффективной и затратной для государства диспансеризации к управлению основными хроническими заболеваниями с применением дистанционной диагностики, а также амбулаторного лечения. Этот опыт давно есть в мире.

Нужно смело и активно его внедрять» – из Послания Президента Н.А. Назарбаева народу Казахстана

Сеульского национального университета и больница этого вуза. В плане учредителей создадут в Казахстане группу медицинских компаний, за операционный менеджмент которой будут отвечать корейские специалисты.

## День города в новом областном центре

В духовной столице 23 октября отметили День города. У стен древнего мавзолея Ходжи Ахмеда Яссави впервые состоялось торжественное открытие Дня города Туркестана в статусе областного центра.

Магауя ХОЖАМУРАТОВ,  
Туркестан

Мероприятие открыл глава региона Жансеит Туймебаев, который отметил, что с приобретением статуса областного центра исторический город развивается в новом формате.

– Не случайно Глава государства своим Указом создал Туркестанскую область, а областным центром стал Туркестан. Одна из главных целей, стоящих перед нами – сделать этот город духовным, культурным центром тюркского мира. Тюркоязычные народы имеют общее культурное наследие и исторические памятники. Здесь расположен мавзолей Ходжи Ахмеда Яссави, возвышающий наш дух. В священной земле захоронен 21 хан, 52 батыра, 19 биев и 8 султанов. Все эти личности внесли неоценимый вклад в нашу счастливую жизнь. Мы должны все принять активное участие в жи-

ни нашего родного края, – сказал Ж. Туймебаев.

Какой той без поощрения и наград? Аким области наградил отличившихся граждан нового областного центра нагрудными знаками «Почетный гражданин города Туркестана». Среди награжденных известные люди, которых знают не только в нашей стране. Это, к примеру, известный мастер-ювелир Насыр Хамракулов. Украшениями, сделанными его руками, восхищались гости и члены Международной организации по совместному развитию культуры и искусства (ТЮРКСОИ).

– Этот год для нас особый, и он навсегда останется в памяти народа. Туркестан стал областным центром и в этом статусе впервые мы отмечаем День города. Посмотрите, сколько гостей из разных стран приехало, чтобы с нами разделить эту радость, – сказал ветеран труда, член Туркестанского городско-

го Совета аксакалов Жора Калкабек Искаков.

Действительно, на этом мероприятии присутствовали гости не только из ближнего (Азербайджан, Россия, Узбекистан), но и из дальнего зарубежья (Болгария, Индия, Иран, Турция, Северный Кипр). Кстати, они делегаты прошедшего международного форума тюркского мира в Туркестане.

Естественно, что во время проведения торжественных мероприятий перед гостями и жителями города выступили танцевальные и вокальные коллективы области. После окончания торжественных мероприятий всех пригласили в этноаул, где в каждой белой юрте посетителей ждал вкусный плов, ароматные баурсаки и вкусные казы.

А вечером состоялся праздничный галла-концерт с участием звезд казахстанской эстрады.

## Уникальная теплица в Жамбылской области

Продукцию «Made in Kazakhstan» будут выпускать в Жамбылской области, благодаря инвестициям со стороны южнокорейских инвесторов.



Южнокорейская компания «Манна» намерена инвестировать порядка 2,5 миллионов долларов в строительство в Казахстане уникальной теплицы, в которой можно выращивать не только зелень и овощи, но и рыбу.

Снаружи и внутри она почти ничем не будет отличаться от других теплиц. Необычен полив растений – для него используется вода из подземного аквариума. Таким образом, подчеркивают разработчики, это настоящее экологически чистое производство.

– Под платформой с растениями находится резервуар для выращивания рыб. С помощью биофильтров вода из резервуара очищается от мусора и аммония; пригодная для растений вода, обогащенная питательными веществами, поступает по трубкам к растениям. С противоположной стороны расположены трубки, которые доставляют использованную растениями воду снова в резервуар с рыбами, так вода циркулирует, – говорит менеджер проекта Чон Джон Ук.

Строительство первого объекта площадью 0,6 гектара уже начато в селе Кордай Жамбылской области. И если проект окажется успешным, то такие фермы появятся и в других регионах Казахстана.

– Мы изучили рынок Казахстана. Он очень привлекательный, поэтому мы решили внедрить наши технологии. После того как теплицы будут построены, мы планируем обучить местный персонал, а также оказать техническую поддержку, затем, когда вырастет спрос на зелень, думаем расширять строительство теплиц, – отметил представитель южнокорейской компании.

Данная технология позволит выпускать больше 400 тонн зелени и порядка 40 тонн рыбы, такой как угорь и осетр. Первую продукцию в Казахстане планируют получить в первом квартале 2019 года. Рыбу и овощи «Made in Kazakhstan» намерены экспортировать в Россию и страны Центральной Азии.



# Не расстанусь с комсомолом...

«Особо обращаюсь к нашей молодежи. Стратегия-2050 - для вас. Вам участвовать в её реализации и вам пожинать плоды её успеха. Включайтесь в работу, каждый на своём рабочем месте. Не будьте равнодушными. Создавайте судьбу страны вместе со всем народом!» – Президент РК Н.А. Назарбаев

29 октября в Алматы с размахом отметили день рождения ВЛКСМ, для неуклюжей молодежи сегодняшнего дня расшифруем – Всесоюзный Ленинский Коммунистический Союз Молодежи. Нынче Комсомолу исполнилось бы 100 лет. Однако на XXII чрезвычайном съезде ВЛКСМ, проходившем в сентябре 1991 года, было честно объявлено о прекращении деятельности организации. Комсомол исчерпал себя? Пришло время иных ценностей? Конечно, нет. Просто сегодня нужна другая молодежная организация. Какая? Вот на этот вопрос молодежь современности никак не может найти ответа. Попыток было много и есть молодежные организации. Но нет такой мощной – сформированной на незыблемых принципах патриотизма, имеющей своих героев, свою идеологию, благодаря которой, как поется в одной известной комсомольской песне, «мы честны нашей верой и правдой». Молодежи нужна сегодня такая организация, которая могла бы ее повести за собой. Наверное, поэтому сегодня мы так часто оглядываемся назад, вспоминая свое комсомольское прошлое, и говорим 100-летнему Комсомолу спасибо за то, что у нас были свои герои: Павка Корчагин, Любовь Шевцова, Маниук Маметова, Алия Молдагулова ... и за то, что мы тянулись к ним и гордились тем, что тоже комсомольцы.

Тамара ТИИ

В былые советские времена дни рождения Комсомола отмечались постоянно, что красноречиво говорит о памяти молодежной организации, которая, несмотря на заорганизованность, проявляемый формализм в проведении некоторых политических мероприятий и другие недостатки, присущие в общем-то любой организации, оставалась с нами тем надежным маяком, который так необходим любому человеку. Отмечались дни рождения всевозможными спортивными мероприятиями, например, массовым восхождением на пик Молодежный, близ Алматы. В школах вспоминали песни о комсомоле, о молодежи, о боевой юности. Ведь, что и говорить, и те комсомольские песни были наполнены высоким смыслом, где речь идет не только о политической составной. Комсомол требовал от своих членов кристальной душевной чистоты, человеческой отзывчивости, равнодушия к делу, которому посвятил себя, и так далее и, конечно, пел об этом. Вспомним?

**Что такое комсомол?  
Это юность Родины.  
Что такое комсомол?  
Это гордость Родины**

Или:

**Я в мир удивительный этот  
пришел  
Отваге и правде учиться.  
Единственный друг, дорогой  
Комсомол,  
Ты можешь на нас положиться.**

Еще вспоминаются из горячо любимой Главой государства Нурсултаном Абишевичем Назарбаевым песни такие замечательные строки:

**Забота у нас простая,  
забота наша такая.  
Жила бы страна родная  
И нету других забот...**

Нурсултан Абишевич тоже в свое время прошел школу Комсомола. Там, в той жизни молодой и кипучей, берет начало его общественно-политическая деятельность. Наверное, поэтому, где бы ни выступал Елбасы, его слово непременно обращено к молодежи и свои надежды он в первую очередь связывает с ней. Поэтому не случайно 100-летие комсомола в Казахстане было отмечено широко и повсеместно. Историческую миссию комсомола признали во многих школах и вузах республики. В Алматы в ГАТОБ имени Абая накануне дня рождения молодежной организации, школу которой в свое время прошли более 200 миллионов юношей и девушек (наверное, такой организации пора бы войти в какую-нибудь Книгу рекордов, да никто не подает), состоялось крупное мероприятие с концертом на тему «Комсомол». Как в добрые советские времена, состоялось награждение достойнейших из достойных в честь юбилейной даты. Торжество прошло без анонсов в СМИ, без шумных приглашений, без излишней суеты. Однако приглашенными были Роза Рымбаева, Нагима Ескалиева, группа «Дос-Мукасан». На празднование приехали посол Казахстана в России Имангали Тасмагамбетов, депутат Сената Парламента РК Бырганым Айтимова, депутаты Мажилиса Парламента Куаныш Султанов, Серик Сейду-



манов и много других известных деятелей, прошедших в свое время школу комсомола. Оказывается, по сей день есть медаль, которая называется «Заслуженным ветеранам комсомола», ее получили депутаты Сената Парламента РК Бакытжан Жумагулов и Бырганым Айтимова, депутат Мажилиса Парламента РК, первый секретарь ЦК ЛКСМ Казахстана 1978-1981 годов Куаныш Султанов, первый секретарь ЦК Союза Молодежи Казахстана 1991-1994 годов Нурлан Омаров и другие.

В честь юбилея Комсомола ТЮЗ им. Н. Сац города Алматы поставил спектакль «Безумству храбрых поем мы песню!». Спектакль рассказал об истории ВЛКСМ при помощи сценок в хронологической последовательности с интервалом в несколько лет. Вспомним и мы.

В 1917 году в Петрограде (Россия) создается Социалистический Союз рабочей молодежи. В 1924 году комсомол получает имя Ленинского, а с 1926 года становится Всесоюзной организацией. В мае 1925 года начинает выходить газета «Комсомольская правда», которая и сегодня выходит. В память о славном прошлом редакция оставила старое название газеты – получается – комсомола нет, а «Комсомольская правда» есть.

Комсомол запомнился и остался в истории по ликвидации неграмотности в 20-е годы, по ударным бригадам, масштабным стройкам, строительством Волховской ГЭС в последующие десятилетия. Имя комсомола свя-

зано с Магниткой и Турксибом, строительством Московского метрополитена, Горьковского автозавода и так далее. В годы войны в рядах Советской Армии сражались около 11 миллионов членов ВЛКСМ, а вступили в комсомол 4,5 миллиона. За мужество и отвагу были награждены орденами и медалями 3,5 миллиона комсомольцев, 7 тысяч из них были удостоены звания Героя Советского Союза, 60 получили его дважды. Вот такая не полная славная статистика.

1950-е годы вспоминаются комсомольскими путевками на Целину, параллельно в нашей памяти Братская, Кременчугская, Днепродзержинская ГЭС. 60-е – ударные комсомольские стройки, БАМ... Пик численности комсомольских рядов пришелся на 1984 год – 42 миллиона человек.

Правда, глобальные проекты? В то время не было таких названий, но были крупные дела и высокие результаты во всех организациях, где трудилась молодежь. Уверена, все те, кто носил в нагрудном кармане (вернее будет сказать, в своем сердце) комсомольский билет, в эти дни вспомнил и свою активную молодость, когда не все оценивалось хорошей зарплатой, когда «человек человеку – друг товарищ и брат», когда «один за всех и все за одного» – не пустой лозунг, когда «труд наш есть дело чести, есть дело доблести и подвиг славы»... Мне лично вспомнился мой Комсомол по первому большому делу для нашего села, когда всей школьной организацией мы заложили

Мой маленький труд на благо общества был очень благодарным – нам троим вручили первые комсомольские знаки «За активную общественную работу». В вузе сентябрь мы стабильно боролись за хлеб – студенческим поездом КазГУ отправлял нас на помощь сельчанам. Мы воспринимали это не только как возможность подзаработать. Мы ехали на Целину, и этим было все сказано. С тех лет у меня хранится врученный за самоотверженную борьбу за урожай комсомольский знак «Молодому гвардейцу 11 пятилетки»... В общем, есть что вспомнить в 100-летие со дня рождения моего Комсомола, в котором мне посчастливилось состоять, которому я смогла соответствовать...

Почему же и сегодня нами и тем, кто моложе нас, интересна судьба ВЛКСМ – могучей молодежной организации, аналога которой нет и никогда уже не будет? Почему с ностальгией мы вспоминаем сегодня организацию, которая к 90-м годам уже начинала терять свою привлекательность и в результате осталась в прошлом вместе с Советским Союзом?

Наверное, все-таки потому, что ВЛКСМ был не только частью общественно-политической системы Советского Союза и не только потому, что его судьба была теснейшим образом связана с судьбой страны. Потому что это как раз тот случай, когда организация была для миллионов юношей и девушек как семья, в которой для каждого есть дело, у каждого есть перспектива и до каждого ей было дело.

Не о таких ли посылах говорил, обращаясь к молодежи, на одной из встреч Нурсултан Абишевич: «Хочу сказать: трудитесь честно во имя процветания нашего Казахстана, любите Родину, цените и поддерживайте друг друга, цените нашу сплоченность и доверие каждого человека».

Как не хватает нашему обществу сегодня не такой, а подобной молодежной организации, способной своими праведными идеями захватить миллионы молодых сердец!



# Форум казахской культуры в Сеуле

*Национальная академическая библиотека совместно с Союзом писателей Казахстана при поддержке Министерства культуры и спорта РК провела с 30 октября по 2 ноября Международный форум «Современная Казахская культура в глобальном мире» в Республике Корея в Сеуле.*

Основная цель форума – интеграция казахстанской культуры в мировое культурное пространство.

В рамках проведения Форума была представлена фотовыставка «Культура и искусство Казахстана», выставка картин «Мелодия цвета» члена Союза художников и дизайнеров Республики Казахстан Натальи Лигай.

Также в рамках форума состоялась презентация книг казахстанских авторов на английском языке, которые в дальнейшем будут переданы в фонд Центра казахстанской культуры и литературы.

Данный центр был открыт в 2016 году в Национальной библиотеке Кореи. Стоит отметить, что с 2009 года в Национальной академической библиотеке РК действует уголок «Окно в Корею».

В мероприятии приняли участие писатели, поэты, драматурги, ученые и исследователи, литературные критики, журналисты, художники, также этнические казахи, проживающие за рубежом.



## Хэллоуин по-корейски

*Ежегодно, в ночь с 31 октября на 1 ноября, по всему миру празднуется Хэллоуин, или День всех святых. Праздник не обошел и Страну утренней свежести, полюбившись многим корейцам, в особенности молодежи, которая умеет, а главное, любит хорошо повеселиться!*



Диана ТЕН

Хотя в культуре корейцев такого праздника нет и он не является официальным праздничным днем, тем не менее, в последние несколько лет Хэллоуин набирает в Корее стремительную популярность.

Отмечают его так же, как и во всем мире: праздничная ночь приходится на 31 октября, но тематические вечеринки по выходным начинаются уже в середине месяца. Форматы вечеринки могут различаться, но неизменно одно: Хэллоуин служит отличным способом собраться и весело провести время с близкими и друзьями. Поэтому, если во время Хэллоуина вы окажетесь в Сеуле и у вас появится желание весело провести время в эту ночь, загляните на Итэвон или Каннам, в этих районах есть несколько баров и клубов, которые традиционно устраивают отличные «хэллоуинские» вечеринки.

Несмотря на то что Корея – восточная страна, нельзя сказать, что Хэллоуин здесь приобрел какой-то особый оттенок, шарм или значение. Однако, о скором приближении праздника каждый сможет догадаться еще за пару недель до его приближения. Об этом напоминают милые фигурки и стикеры в форме тыкв, а в магазинах особое оформление витрин и многое другое. Уже с конца сентября в сети магазинов «Daiso» можно приобрести различные товары для того, чтобы отметить этот знаменитый праздник. Особенно его любят дети.

Корейцы крайне внимательны к мелочам и, конечно, они не могут, да и не хотят оставлять такой яркий праздник без внимания. В основном его празднуют в огромных парках развлечений, таких как Lotte world и Everland. Эти места идеально подойдут для семейного отдыха с детьми. Там же можно покататься на экстремальных горках. Именно здесь находится самая высокая и страшная горка в Корее. Помимо страшных аттракционов во время Хэллоуина проводятся также представления артистов, переодевшихся в зомби.

Все вокруг украшают тыквами, продают различные сладости. Немаловажную роль в популяризации этого праздника играют учителя английского языка, они рассказывают ребятам, как и что нужно делать, чтобы правильно встретить Хэллоуин.

– Нам с друзьями посоветовали побывать в районе Итэвон, где проживает много иностранцев. Мы попали туда в самый разгар Хэллоуина. Улица была просто переполнена людьми разных национальностей, наряженных во всевозможные костюмы. Погуляв по улице, мы заглянули в кафе-бар, украшенный в духе праздника. Было немного шумно, но обстановка нам очень понравилась, атмосфера праздника в эти дни просто наполнена волшебством и некой магией, – рассказывает жительница Пусана Алина Цой.

## Как изменилась демилитаризованная зона между Северной и Южной Кореей

*25 октября стороны Северной и Южной Кореи полностью завершили выполнение мер по полной демилитаризации уже, казалось бы, «давно демилитаризованной» зоны совместной безопасности в районе Пханмунчжэома. Там ликвидированы девять блокпостов — пять со стороны Северной и четыре со стороны Южной Кореи. А уже к концу ноября будут убраны все 22 блокпоста с обеих сторон всей ДМЗ, которые выполняют роль передовых опорных пунктов обороны на случай войны, а также широко используются для наблюдения.*

Ожидается, что в ближайшее время Юг и Север демонтируют часть оборудования по наблюдению друг за другом, а также прекратят ряд военной и разведывательной деятельности в регионах, прилегающих к границе. Отныне в районе Пханмунчжэома, который был и является, пожалуй, самым известным пунктом на ДМЗ, где постоянно проходят переговоры Юга и Севера, вы не увидите вооруженных военных. Безопасность там обеспечивают с обеих сторон по 35 человек — по пять офицеров и 30 солдат, но все они без оружия, напоминают «дружинников», следящих за порядком. Если раньше друг против друга стояли в напряженных позах солдаты Юга и Севера, то 26 октября генералы двух стран с улыбками, шутками и смехом пожали друг другу руки, подписав очередной пакет мер по снижению военной напряженности. Отныне ни под каким предлогом недопускаются военные действия на ДМЗ.

«Я действительно очень впечатлен теми мерами, на которые мы пошли по разоружению в районе JSA... Еще вчера мы стояли друг напротив друга, на острие возможной конфронтации, целились друг в друга. Теперь же мы в авангарде тех усилий по части мира, о которых договорились наши страны и наши лидеры», — заявил южнокорейский генерал-майор Ким До Гюн своему коллеге, генералу ВС КНДР Ан Ик Сану. Северянин поддержал его, тоже вспомнив, как солдаты Юга и Севера дежурили здесь, в Пханмунчжэо, находясь в постоянной боеготовности, тогда как теперь начинается новая эпоха.

Ранее уже бывало не раз, когда Юг и Север много говорили о мире, чтобы уже через несколько месяцев начать вновь угрожать друг другу оружием, а на границу возвращалась напряженность и даже порой звуки пулеметных очередей. Но теперь все иначе — оружие уходит, а в некоторых ключевых районах ДМЗ уже ушло, сделав невозможной стрельбу.

Своего рода символом перемен к миру и, безусловно, знаковым историческим событием стало 28 октября 2018 года. В 9 часов утра Объединенная зона безопасности, куда раньше могли попасть только избранные и под строгим конвоем, стала открыта для обычных посетителей. Отныне с 9 утра до 5 вечера в JSA любой человек может побывать и свободно походить как по южнокорейской, так и северокорейской стороне этого района.

Южнокорейские журналисты в этом плане пошутили: «Да, можно вздохнуть с облегчением — можно будет теперь приезжать в Пханмунчжэо на прогулку в джинсах, шортах и миниюбках». Действительно, до сих пор JSA с южнокорейской стороны можно было посещать только при условии соблюдения определенного дресс-кода. При этом таких ограничений со стороны КНДР не было. Теперь можно будет не так заботиться о гардеробе. Но, конечно же, дело не в шортах и миниюбках. На межкорейскую границу вернулся мир. Хочется надеяться, что навсегда.



오리지널 디치채

dimchae®

**Dimchae** -непревзойденный вкус кимчи!

Магазин «ТУРЭ»

Отдел продаж: 8-727-263-22-91,  
8-771-852-69-14

Адрес: ул. Жамакаева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

**Продается рис гендэ, чапсаль. Телефон: 232-97-70**

**Собственник**  
**ТОО «Редакция газеты Коре ильбо КЗ»**

Главный редактор Константин КИМ  
Директор Сандугаши АБДИКАРИМОВА

Журналисты:  
Тамара ФАЗЫЛОВА  
Диана ТЕН  
Верстка  
Владимир ВОРОБЬЕВ

Редактор корейской части  
НАМ Ген Дя  
Корректор  
Елена ПЛОШАЙ  
Бухгалтерия  
Умит БАКБЕРГЕН

Адрес редакции: 050010, Казахстан, г. Алматы, ул. Гоголя, 2  
Телефакс: 291-57-53 E-mail: gazeta.koreilbo@gmail.com  
Подписные индексы: 65363, 15363 Отпечатано в типографии АО «Алматы-Болашак», г. Алматы, ул. Муканова, 223 «б»  
Заказ № 49 Тираж 1650 экз.

Газета зарегистрирована Министерством информации и общественного согласия РК. Регистрационное свидетельство № 11384-Г от 24 января 2011 г.  
Ответственность за содержание рекламы и объявлений несет рекламодатель. Редакция не отвечает на письма читателей, не пересылает их, а также не рецензирует и не возвращает не заказанные ею материалы. Опубликованные материалы не всегда отражают точку зрения редакции. При перепечатке ссылка на «Коре ильбо» обязательна.

**ВНИМАНИЕ!**

Началась подписка на газету «Коре Ильбо» на 2019 г.

Срок	Стоимость	
	в городе (Астана, Алматы и областные центры)	в сельской местности
1 мес	477,51	496,13
2 мес	955,02	992,26
3 мес	1432,53	1488,39
4 мес	1910,04	1984,52
5 мес	2387,55	2480,65
6 мес	2865,06	2976,78
7 мес	3342,57	3472,91
8 мес	3820,08	3969,04
9 мес	4297,59	4465,17
10 мес	4775,10	4961,30
11 мес	5252,61	5457,43
12 мес	5730,12	5953,56

**ОФИЦИАЛЬНОЕ ТРУДОУСТРОЙСТВО В ЮЖНОЙ КОРЕЕ**

**Хотите работать в Южной Корее?**

Предоставляем услуги:

- ❖ Выбор работы
- ❖ Повышение квалификации
- ❖ Обучение языка (basic)
- ❖ Страхование обслуживания
- ❖ Помогаем с получением ID карты
- ❖ Бесплатное питание и проживание
- ❖ Оклад/зарплата от 1500\$

\* Виза и перелёт не входят в стоимость наших услуг

Адрес: ул. Макагасва, 127-Г  
Телефоны: +7 708 971 51 22; +7 701 798 26 54

**Открытие 8 потока 2019 года «Ноиндэкак» (корейская школа «Сарангбан»)**

1. Дата приёма заявок: 28.11.2018.(среда) в 15:30.
2. Место: конференц-зал Алматинского Центра просвещения при Посольстве Республики Корея.
3. Возраст: 58 лет и старше, лица корейской национальности (иметь при себе удостоверение личности).
4. Плата за обучение: 15000 тенге (регистрация производится только после внесения оплаты).

Телефоны для справок: +7 7017261871; +7 7018946815.

**Открытие молодежной группы по изучению корейского языка и культуры (1 семестр 2019)**

1. Дата приёма заявок: 29.11.2018 (четверг), 18:00;
2. Место: ул. Толе би, 298/ 6, Корейский центр «Ноиндэкак»;
3. Принимается молодежь корейской национальности, а также лица, у которых один из родителей корейской национальности.
4. Период обучения: с 7.02.2019 по 9.05.2019 (по вторникам и четвергам, с 19:00 до 20:30 часов)
5. Телефоны для справок: +7 701 726 18 71; +7 701 894 68 15

**СПЕЦПРЕДЛОЖЕНИЕ**

**PEUGEOT 301**  
от 3 990 000 тг

КРЕДИТЫ И РАССРОЧКА  
 СКИДКИ ПО ПРОГРАММЕ УТИЛИЗАЦИИ  
 ЛЬГОТНЫЕ КРЕДИТЫ

☎ 55-88  
@ peugeotkz.com



# 대한민국 충청북도 해외의료 홍보관



**충청북도**  
CHUNGCHONGBUK-DO

Kazakhstan Almaty

**Ubique**

Корейский центр  
медицинского туризма

мы станем семьёй для вас!

Адрес: Муқанова, 96

Контакты: +77029300843 (Ханна), almatykim@hotmail.com

## ЛЕЧЕНИЕ И ДИАГНОСТИКА ВСЕЙ СЕМЬИ В КЛИНИКАХ ЮЖНОЙ КОРЕИ

Организация поездки в Южную Корею

- Лечение/диагностика
- Пластическая хирургия
- Стажировка для врачей в 50 клиниках
- Высокий уровень консультаций с профессорами высшей категории
- Прямые контакты с ведущими клиниками
- Поддержка на территории Ю.Кореи нашим сотрудником
- Предоставление корейской визы
- Предоставление бесплатного трансфера и переводчика
- Подготовка полного пакета документов до вылета

Опыт работы компании с 2011г.  
Отправлено более 3500 пациентов  
с эффективным результатом!  
Наши офисы в 4 городах Казахстана!

г.Астана: 78 49 97  
+7 775 000 26 55  
astana@koreavision.kz

г.Алматы: 390 33 13  
+7 775 607 47 23  
info@koreavision.kz

г. Шымкент:  
+7 775 000 26 58  
shymkent@koreavision.kz

г. Атырау: 32 00 90  
+7 775 000 26 56  
kvatyrau@koreavision.kz

**Корейское похоронное агентство**  
Все услуги. Благоустройство  
и установка памятников.

+7 777 068 53 39. +7 701 617 16 71:

Тел.: 8 (727) 317 36 82



## "Korean Medical Travel"

при поддержке  
Ассоциации Корейцев Казахстана



## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ В ЮЖНОЙ КОРЕЕ

Тел: +7 727 248 48 69  
Com: +7 708 971 14 45  
kormedtravel@gmail.com  
www.kormedtravel.com

Адрес: Корейский Дом  
ул.Гоголя 2, офис 9  
Алматы, Казахстан

## Добро пожаловать в «Турэ»! Du-Re mart

Товары из Южной Кореи

**Продукты питания и другие товары.**  
оптом и в розницу, доставка по городу.



- ◆ Прием заказов и продажа рисового хлеба (топки, токкук, кареток, праздничный хлеб разных видов - юбилей, дни рождения, свадьбы).
- ◆ Кулинария, свежее мясо, домашние куры
- ◆ Бытовая техника (рисоварки-чугунки, посуда, косметика, бытовая химия, постельные принадлежности и многое другое)

тел.: 8-727-263-22-91,  
8-771-852-69-14

Режим работы: с 9<sup>00</sup> - 19<sup>00</sup> (в будни)  
с 10<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup> (воскресенье)  
4 воскресенье каждого месяца выходной

Ждем вас по адресу: ул. Жамакеева, д. 24, (выше Аль-Фараби)

LOTTE



Продукцию «LOTTE» в Казахстане представляет АО «РАХАТ» тел.: 299-60-94



# NAVIEEN

ЭКСКЛЮЗИВНЫЙ ДИСТРИБЬЮТОР  
ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОТЛОВ №1 в Корее  
КОТЛЫ ОТОПЛЕНИЯ от 100кв.м<sup>2</sup> до 4000кв.м<sup>2</sup>

**ГАРАНТИЯ  
КАЧЕСТВО  
СЕРВИС**

Головной офис и склад:  
050019, РК, Алматы, ул. Чаплина  
(уг. ул. Халиуллина), д.71/66  
Тел.: 8 (727) 234-42-87, 243-69-83  
Моб.: +7-775-891-17-15  
Сервис моб.: +7-701-953-56-43  
silo\_energy@mail.ru  
www.navien.kz

Магазин:  
050063, РК, Алматы  
мкр. Жетысу-1, д. 47  
Тел.: 8 (727) 376-82-75, 376-81-45  
Моб.: +7-775-890-71-78  
Сервис моб.: +7-701-953-56-68  
navien.kz

Call center: 8 8000 700 222